



---

**VALVOLE CONTROLLO PRESSIONE**  
***PRESSURE CONTROL VALVES***  
**DRUCKVENTILE**

**VALVOLE A CARTUCCIA - CAVITÀ STANDARD**  
***CARTRIDGE VALVES - STANDARD CAVITIES***  
**CARTRIDGEVENTILE -**  
**STANDARDAUFNAHMEBOHRUNGEN**

398SCV0023A00

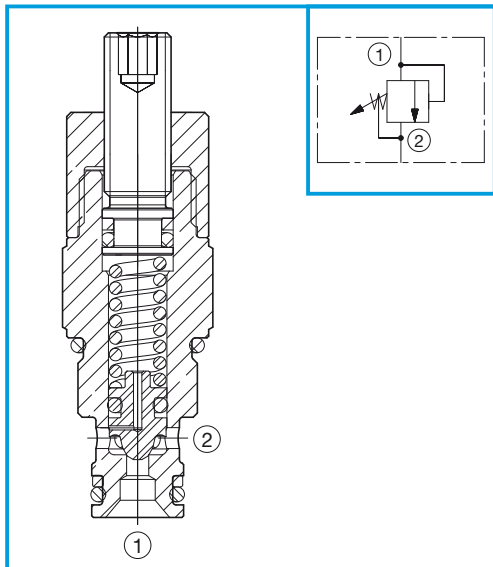
# PCD 06220

## VALVOLA REGOLATRICE DI PRESSIONE DIRETTA LIMITER PRESSURE VALVE, DIRECT ACTING POPPET DIREKT BETÄTIGTE DRUCKBEGRENZUNGS-VENTILE

La valvola permette il passaggio d'olio da 1 in 2 solo quando la pressione presente in 1 supera la forza della molla, tarata tramite l'avvitamento delle viti di regolazione.

The valve opens flow passage from port 1 to 2 only when the pressure applied at 1 exceeds the spring strength. The spring adjustment is an hexagonal Allen head type.

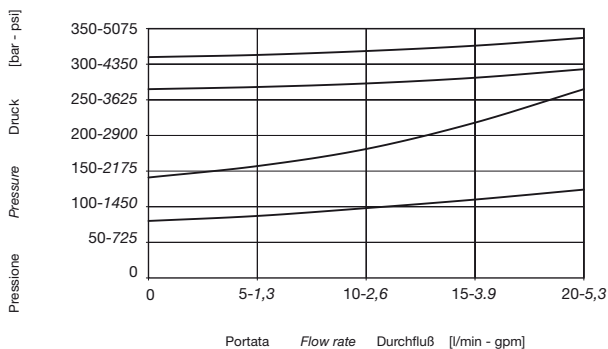
Dieses Ventil ermöglicht den Ölfluss von 1 nach 2 nur, wenn der Druck in 1 die Kraft der Feder überwindet, die beim Anschrauben der Justierschraube eingestellt worden ist.



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento Max operating pressure Maximaler Betriebsdruck	<b>350 (5075) bar (psi)</b>
Portata nominale Nominal flow Volumenstrom	<b>151 l/min (4,0 gpm)</b>
Temperatura di utilizzo Operating temperature Betriebstemperatur	<b>-20°C + 85°C NBR seals (max peak +100°C) -20°C + 130°C HNBR seals</b>
Cavità Cavity Aufnahmebohrung	<b>CVS06201</b>
Trafilè (80% della taratura) Leakage (80% setting) Leckage (80% der Einstellung)	<b>0.3 cc/min (50° C; 21 cSt; 200 bar)</b>
Isteresi Reset pressure Hysterese	<b>10%</b>

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova  
Testing parameters  
Prüfparameter  
50°C  
21 cSt

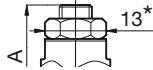


**TIPO DI REGOLAZIONE**  
**REGULATION TYPE**  
**VERSTELLUNG**

Regolazione a vite con chiave esagonale

*With hexagonal allen head*  
Schraubeneinstellung mit Sechskantschlüssel

A max = 41.5 [1.63]



**R**

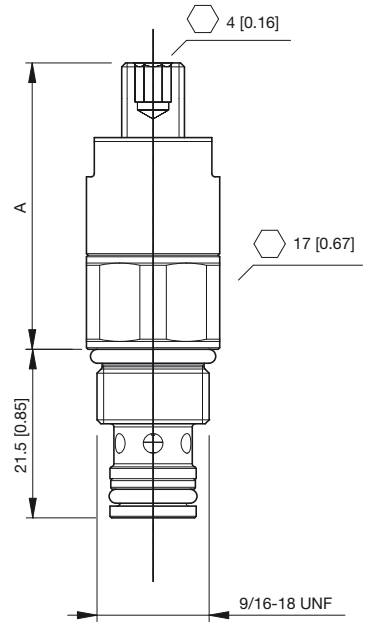
Regolazione invariabile  
*Factory pre-set, non adjustable*  
Unveränderliche Einstellung

A max = 42 [1.65]



**P**

- \* Chiave esagonale
- \* *Hex head*
- \* Sechskantschlüssel



**COPPIA**  
**TORQUE**  
**ANZUGSMOMENT**  
20-23 Nm / 15-17.5 lb•ft

**PESO**  
**WEIGHT**  
**GEWICHT**  
0.06 kg / 0.13 lb

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**

**ORDERING INSTRUCTIONS**

**BESTELLANLEITUNG**

**PCD 06220**

Codice valvola  
*Valve code*  
Ventil-  
Bestellnummer

Tipo di regolazione  
*Regulation type*  
Verstellung

<b>R</b>	Grano <i>Grain</i> Sechskant	<b>P</b>	Invariabile <i>Non adjustable</i> Unveränderlich
----------	------------------------------------	----------	--

Tipo di guarnizione  
*Seal type*  
Dichtungstyp

<b>N</b>	NBR
<b>H</b>	HNBR

Campo di regolazione  
*Adjustment range*  
Regelbereich

<b>08</b>	10-80 bar
<b>14</b>	80-140 bar
<b>25</b>	140-250 bar
<b>35</b>	250-350 bar

Taratura (esempio)  
*Setting (example)*  
Druckeinstellung (Beispiel)

<b>180</b>	180 bar
------------	---------

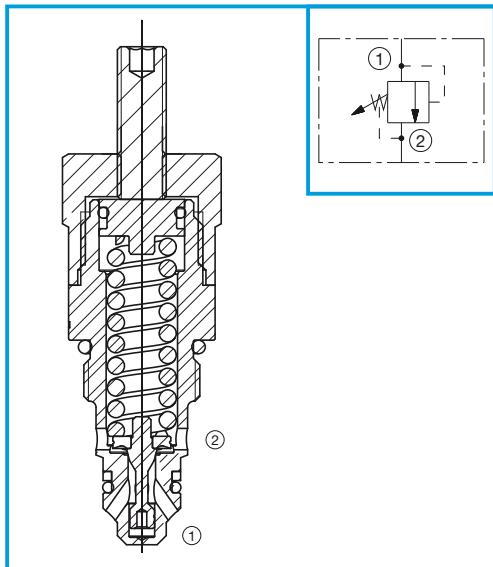
# PCD 0822

## VALVOLA REGOLATRICE DI PRESSIONE DIRETTA LIMITER PRESSURE VALVE, DIRECT ACTING POPPET DIREKT BETÄTIGTE DRUCKBEGRENZUNGS-VENTILE

La valvola permette il passaggio d'olio da 1 in 2 solo quando la pressione presente in 1 supera la forza della molla, tarata tramite l'avvitamento della vite di regolazione.

The valve opens flow passage from port 1 to 2 only when the pressure applied at 1 exceeds the spring strength. The spring adjustment is an hexagonal Allen head type.

Dieses Ventil ermöglicht den Ölfluss von 1 nach 2 nur, wenn der Druck in 1 die Kraft der Feder überwindet, die beim Anschrauben der Justierschraube eingestellt worden ist.



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento  
Max operating pressure  
Maximaler Betriebsdruck **350 (5075)  
bar (psi)**

Portata nominale  
Nominal flow  
Volumenstrom **35 (9.2)  
l/min (gpm)**

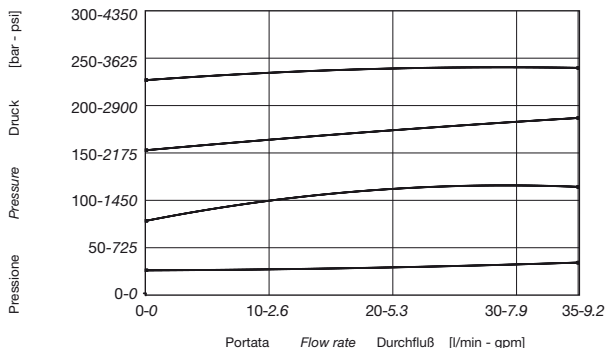
Temperatura di utilizzo  
Operating temperature  
Betriebstemperatur **-20°C + 85°C NBR seals  
(max peak +100°C)  
-20°C + 130°C HNBR seals**

Cavità  
Cavity  
Aufnahmebohrung **CVS08201**

Trafile (80% della taratura)  
Leakage (80% setting)  
Leckage (80% der Einstellung) **0.3 cc/min  
(50° C; 21 cSt; 200 bar)**

Isteresi  
Reset pressure  
Hysterese **10%**

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova  
Testing parameters  
Prüfparameter  
50°C  
21 cSt



**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

Blocco porta valvola  
Valve housing  
Gehäuse

**SVH08200**

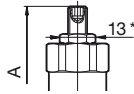
**TIPO DI REGOLAZIONE  
REGULATION TYPE  
VERSTELLUNG**

Regolazione a vite con chiave  
esagonale

*With hexagonal allen head*

Schraubeneinstellung mit  
Sechskantschlüssel

A max = 45.5 [1.8]



**R**

Regolazione con volantino

*With handwheel*

Handradeinstellung

A max = 45.5 [1.8]



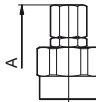
**V**

Regolazione fissa con cappuccio

*Set-adjustment, with cover cap*

Feste Einstellung mit Kappe

A max = 50.5 [2]



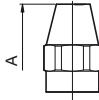
**C**

Regolazione invariabile

*Factory pre-set, non adjustable*

Unveränderliche Einstellung

A max = 55 [2.2]

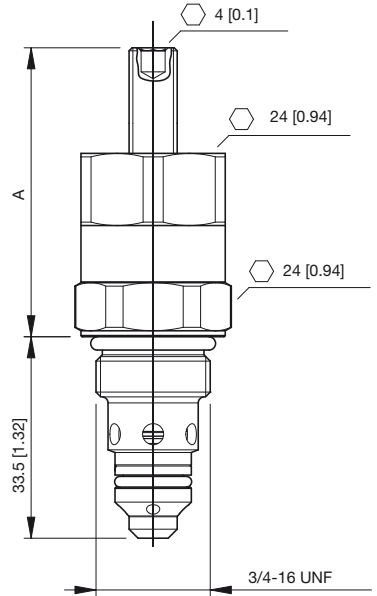


**P**

\* Chiave esagonale

\* Hex head

\* Sechskantschlüssel



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT**  
27-30 Nm / 20-22 lb•ft

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT**  
0.15 kg / 0.33 lb

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**

**ORDERING INSTRUCTIONS**

**BESTELLEANLEITUNG**

**PCD 08222**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-  
Bestellnummer

Tipo di regolazione  
Regulation type  
Verstellung

<b>R</b> Grano Grain Sechskant	<b>C</b> Cappuccio Cap Kappe
<b>V</b> Volantino Handwheel Handradeinstellung	<b>P</b> Invariabile Non adjustable Unveränderlich

Tipo di  
guarnizione  
Seal  
type  
Dichtungstyp

<b>N</b>	NBR
<b>H</b>	HNBR

Campo di  
regolazione  
Adjustment  
range  
Regelbereich

<b>12</b>	20-120 bar
<b>20</b>	120-200 bar
<b>25</b>	200-250 bar
<b>35</b>	250-350 bar

Taratura  
(esempio)  
Setting  
(example)  
Druckeinstellung  
(Beispiel)

**180** | 180 bar

Versione  
Version  
Version

<b>0</b>	Std max. compression 50 bar Std. max. compression 50 bar Std. max. Kompression 50 bar
<b>B</b>	Max. compression 300 bar Max. compression 300 bar Max. Kompression 300 bar

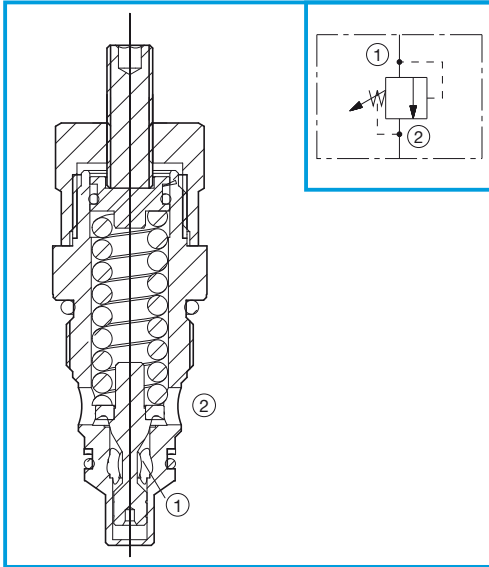
# PCD 10221

## VALVOLA REGOLATRICE DI PRESSIONE DIRETTA RELIEF VALVE, DIRECT ACTING POPPET DIREKT BETÄTIGTE DRUCKBEGRENZUNGS-VENTILE

La valvola permette il passaggio d'olio da 1 in 2 solo quando la pressione presente in 1 supera la forza della molla, tarata tramite l'avvitamento della vite di regolazione.

The valve opens flow passage from port 1 to 2 only when the pressure applied at 1 exceeds the spring strength. The spring adjustment is an hexagonal allen head type.

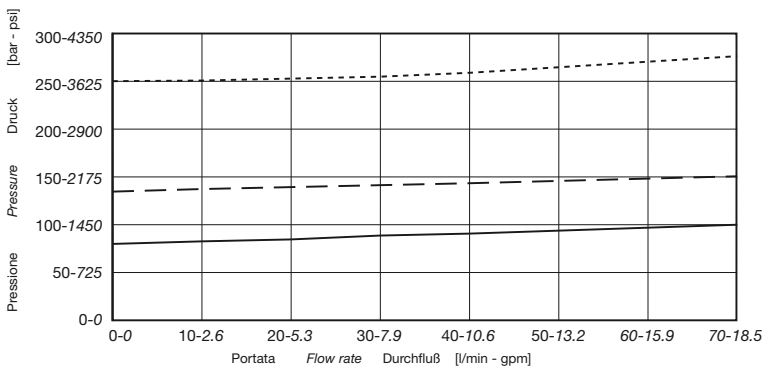
Dieses Ventil ermöglicht den Ölfluss von 1 nach 2 nur, wenn der Druck in 1 die Kraft der Feder überwindet, die beim Anschrauben der Justierschraube eingestellt worden ist.



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento Max operating pressure Maximaler Betriebsdruck	<b>350 (5075)</b> bar (psi)
Portata nominale Nominal flow Volumenstrom	<b>70 (18.5)</b> l/min (gpm)
Temperatura di utilizzo Operating temperature Betriebstemperatur	<b>-20°C + 85°C NBR seals</b> (max peak +100°C) <b>-20°C + 130°C HNBR seals</b>
Cavità Cavity Aufnahmebohrung	<b>CVS10202</b>
Trafile (80% della taratura) Leakage (80% setting) Leckage (80% der Einstellung)	<b>0.3 cc/min</b> (50° C; 21 cSt; 200 bar)
Isteresi Reset pressure Hysterese	<b>10%</b>

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG





**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

Blocco porta valvola  
Valve housing  
Gehäuse

**SVH10201**

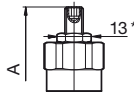
**TIPO DI REGOLAZIONE  
REGULATION TYPE  
VERSTELLUNG**

Regolazione a vite con chiave esagonale

*With hexagonal allen head*

Schraubeneinstellung mit Sechskantschlüssel

A max = 45.5 [1.8]



**R**

Regolazione con volantino

*With handwheel*

Handradeinstellung

A max = 45.5 [1.8]



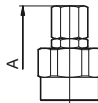
**V**

Regolazione fissa con cappuccio

*Set-adjustment, with cover cap*

Feste Einstellung mit Kappe

A max = 50.5 [2]



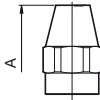
**C**

Regolazione invariabile

*Factory pre-set, non adjustable*

Unveränderliche Einstellung

A max = 55 [2.2]

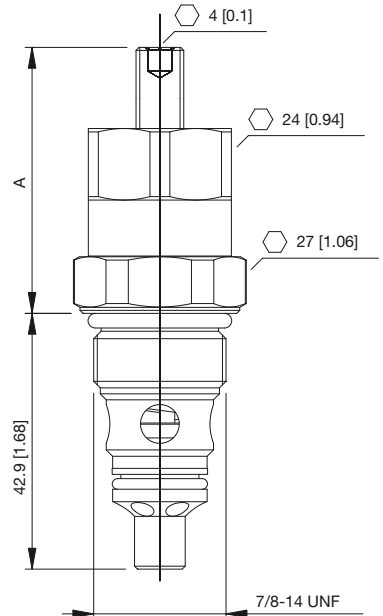


**P**

\* Chiave esagonale

\* *Hex head*

\* Sechskantschlüssel



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT  
35-38 Nm / 26-28 lb•ft**

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT  
0.17 kg / 0.37 lb**

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**

**ORDERING INSTRUCTIONS**

**BESTELLANLEITUNG**

**PCD 10221**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-  
Bestellnummer

Tipo di regolazione  
Regulation type  
Verstellung

**R**

Grano  
*Grain*  
Sechskant

**C**

Cappuccio  
*Cap*  
Kappe

**P**

Invariabile  
*Non adjustable*  
Unveränderlich

**V**

Volantino  
*Handwheel*  
Handradeinstellung

Tipo di guarnizione  
Seal  
type  
Dichtungstyp

**N**

NBR

**H**

HNBR

Campo di regolazione  
Adjustment range  
Regelbereich

**08**

10-80 bar

**14**

80-140 bar

**19**

140-190 bar

**35**

190-350 bar

Taratura (esempio)  
Setting  
(example)  
Druckeinstellung  
(Beispiel)

**180**

180 bar

Versione  
Version  
Version

**O**

Std. max. compressione 50 bar  
Std. max. compression 50 bar  
Std. max. Kompression 50 bar

**B**

Max. compressione 300 bar  
Max. compression 300 bar  
Max. Kompression 300 bar

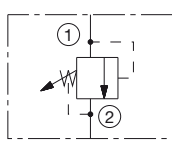
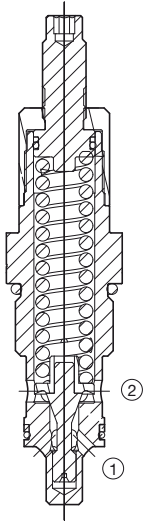
# PCD 12220

## VALVOLA REGOLATRICE DI PRESSIONE DIRETTA LIMITER PRESSURE VALVE, DIRECT ACTING POPPET DIREKT BETÄTIGTE DRUCKBEGRENZUNGS-VENTILE

La valvola permette il passaggio d'olio da 1 in 2 solo quando la pressione presente in 1 supera la forza della molla, tarata tramite l'avvitamento della vite di regolazione.

The valve opens flow passage from port 1 to 2 only when the pressure applied at 1 exceeds the spring strength. The spring adjustment is an hexagonal Allen head type.

Dieses Ventil ermöglicht den Ölrdchfluß von 1 nach 2 nur, wenn der Druck in 1 die Kraft der Feder überwindet, die beim Anschrauben der Justierschraube eingestellt worden ist.



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento  
Max operating pressure  
Maximaler Betriebsdruck **350 (5075)  
bar (psi)**

Portata nominale  
Nominal flow  
Volumenstrom **150 (39.7)  
l/min (gpm)**

Temperatura di utilizzo  
Operating temperature  
Betriebstemperatur **-20°C + 85°C NBR seals  
(max peak +100°C)  
-20°C + 130°C HNBR seals**

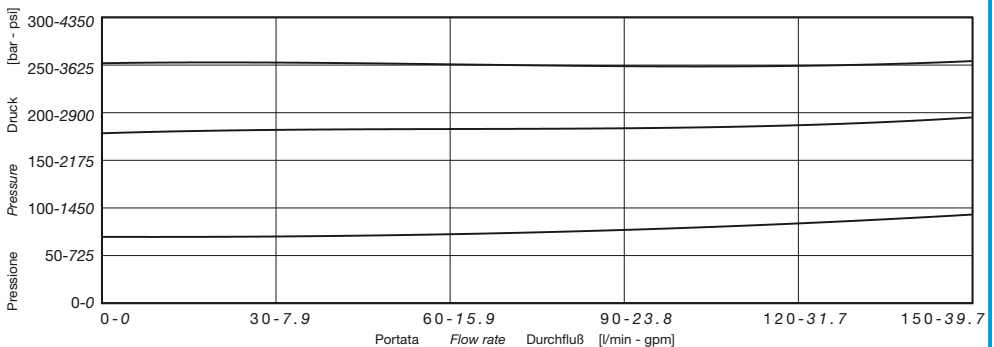
Cavità  
Cavity  
Aufnahmebohrung **CVS12201**

Trafile (80% della taratura)  
Leakage (80% setting)  
Leckage (80% der Einstellung) **0.3 cc/min  
(50° C; 21 cSt; 200 bar)**

Isteresi  
Reset pressure  
Hysterese **10%**

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG

Parametri di prova  
Testing parameters  
Prüfparameter  
50°C  
21 cSt







**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

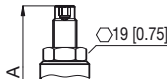
Blocco porta valvola  
Valve housing  
Gehäuse

**SVH12200**

**TIPO DI REGOLAZIONE  
REGULATION TYPE  
VERSTELLUNG**

Regolazione a vite con chiave  
esagonale

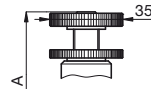
*With hexagonal allen head*  
Schraubeneinstellung mit  
Sechskantschlüssel



**R**

A max = 66.5 [2.62]

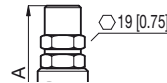
Regolazione con volantino  
*With handwheel*  
Handradeinstellung



**V**

A max = 66.5 [2.62]

Regolazione fissa con cappuccio  
*Set-adjustment, with cover cap*  
Feste Einstellung mit Kappe



**C**

A max = 72.5 [2.85]

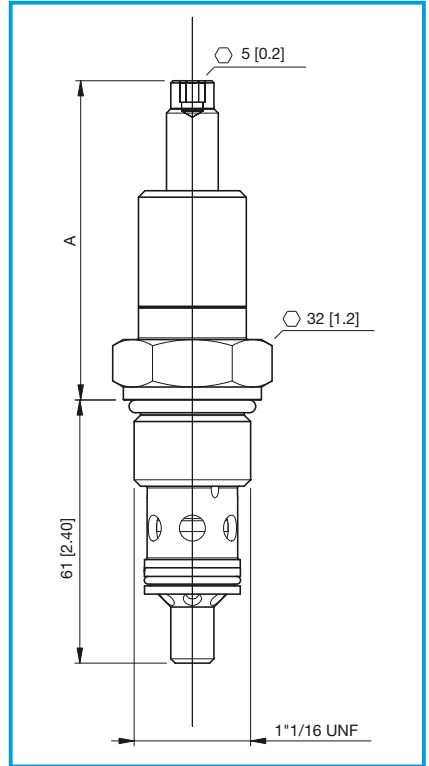
Regolazione invariabile  
*Factory pre-set, non adjustable*  
Unveränderliche Einstellung



**P**

A max = 71 [2.80]

\* Chiave esagonale  
\* Hex head  
\* Sechskantschlüssel



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT**  
40-45 Nm / 30-33 lb•ft

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT**  
0.3 kg / 0.66 lb

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE ORDERING INSTRUCTIONS BESTELLANLEITUNG**

**PCD 12220**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-  
Bestellnummer

Tipo di regolazione  
Regulation type  
Verstellung

<b>R</b> Grano Grain Sechskant	<b>C</b> Cappuccio Cap Kappe
<b>V</b> Volantino Handwheel/ Handradeinstellung	<b>P</b> Invariabile Non adjustable/ Unveränderlich

Tipo di guarnizione  
Seal  
type  
Dichtungstyp

<b>N</b>	NBR
<b>H</b>	HNBR

Campo di regolazione  
Adjustment  
range  
Regelbereich

<b>07</b>	10-70 bar
<b>15</b>	70-150 bar
<b>23</b>	150-230 bar
<b>35</b>	230-350 bar

Taratura  
(esempio)  
Setting  
(example)  
Druckeinstellung  
(Beispiel)

**180** | 180 bar

Versione  
Version  
Version

<b>0</b>	Std max. compressione 50 bar Std. max compression 50 bar Std. max. Kompression 50 bar
<b>B</b>	Max. compressione 300 bar Max compression 300 bar Max. Kompression 300 bar

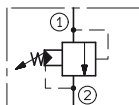
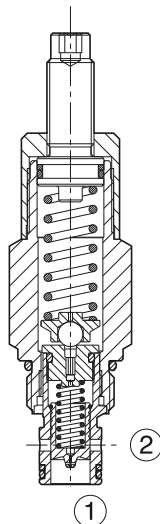
# PSP 10220

## VALVOLA REGOLATRICE DI PRESSIONE PILOTATA RELIEF VALVE, PILOT OPERATED SPOOL VORGESTEUERTE DRUCKBEGRENZUNGSVENTILE

La valvola permette il passaggio dell'olio da 1 in 2 solo quando la pressione presente in 1 supera la forza della molla, e solleva la sfera nella zona del pilotaggio. In questo modo il cursore interno si sposta aprendo il passaggio da 1 a 2.

The valve opens flow passage from port 1 to 2 only with a pressure at 1 that exceeds the spring strength, and only when the pressure lifts the ball at pilot zone. This way, the internal spool is forced to shift, opening 1 to 2.

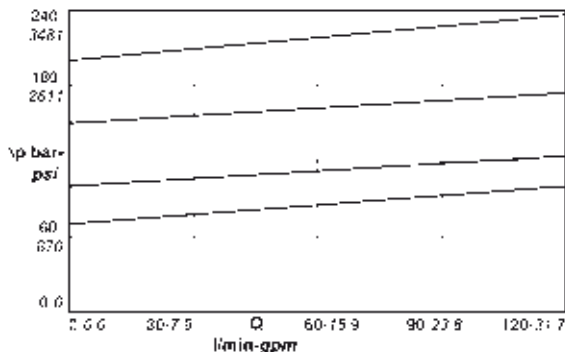
Dieses Ventil ermöglicht den Öldurchfluß von 1 nach 2 nur, wenn der Druck in 1 die Kraft der Feder überwindet und die Kugel zum Vorsteuerbereich anhebt. Dadurch bewegt sich der innere Schieber und öffnet den Durchfluß von 1 nach 2.



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento Max operating pressure Maximaler Betriebsdruck	<b>350 (5075)</b> bar (psi)
Portata nominale Nominal flow Volumenstrom	<b>110 (29.1)</b> l/min (gpm)
Trafile (80% della taratura) Leakage (80% setting) Leckage (80% der Einstellung)	<b>130 cc/min</b> (50° C; 21 cSt)
Temperatura di utilizzo Operating temperature Betriebstemperatur	<b>-20°C + 85°C NBR seals</b> (max peak +100°C) <b>-20°C + 130°C HNBR seals</b>
Cavità Cavity Aufnahmebohrung	<b>CVS10201</b>
Isteresi Reset pressure Hysterese	<b>20%</b>

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova  
Testing parameters  
Prüfparameter

50°C  
21 cSt



**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

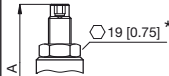
Blocco porta valvola  
Valve housing  
Gehäuse

**SVH10200**

**TIPO DI REGOLAZIONE  
REGULATION TYPE  
VERSTELLUNG**

Regolazione a vite con chiave esagonale  
With hexagonal allen head

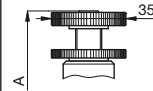
Schraubeneinstellung mit Sechskantschlüssel



**R**

A max = 83.5 [3.3]

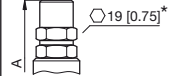
Regolazione con volantino  
With handwheel  
Handradeinstellung



**V**

A max = 83.5 [3.3]

Regolazione fissa con cappuccio  
Set-adjustment, with cover cap  
Feste Einstellung mit Kappe



**C**

A max = 89.5 [3.5]

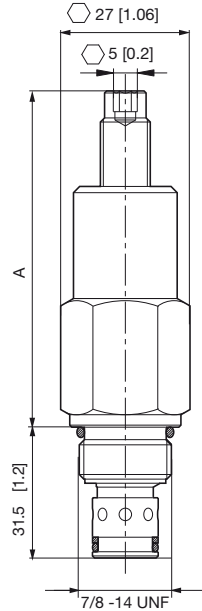
Regolazione invariabile  
Factory pre-set, non adjustable  
Unveränderliche Einstellung



**P**

A max = 88 [3.4]

\* Chiave esagonale  
\* Hex head  
\* Sechskantschlüssel



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT  
35-38 Nm / 26-28 lb\*ft**

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT  
0.27 kg / 0.60 lb**

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**

**ORDERING INSTRUCTIONS**

**BESTELLANLEITUNG**

**PSP 10220**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-Bestellnummer

Tipo di regolazione  
Regulation type  
Verstellung

**R**  
**V**  
**C**  
**P**

Tipo di guarnizione  
Seal type  
Dichtungstyp

**N** | NBR  
**H** | HNBR

Campo di regolazione  
Adjustment range  
Regelbereich

**03** | 05 - 30 bar  
**14** | 10 - 140 bar  
**25** | 15 - 250 bar  
**35** | 20 - 350 bar

Taratura (esempio)  
Setting (example)  
Druckeinstellung (Beispiel)

**050** | 50 bar  
**180** | 180 bar

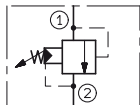
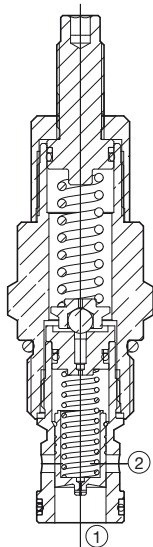
# PSP 1220

## VALVOLA REGOLATRICE DI PRESSIONE PILOTATA RELIEF VALVE, PILOT OPERATED SPOOL VORGESTEUERTE DRUCKBEGRENZUNGSVENTILE

La valvola permette il passaggio d'olio da 1 in 2 solo quando la pressione presente in 1 supera la forza della molla, e solleva la sfera nella zona di pilotaggio. In questo modo il cursore interno si sposta aprendo il passaggio da 1 a 2.

The valve opens flow passage from port 1 to 2 only when the pressure applied at 1 exceeds the spring strength, and only when the pressure lifts the ball at pilot zone. This way, the internal spool is forced to shift, opening 1 to 2.

Dieses Ventil ermöglicht den Ölrdchfluß von 1 nach 2 nur, wenn der Druck in 1 die Kraft der Feder überwindet und die Kugel zum Vorsteuerbereich anhebt. Dadurch bewegt sich der innere Schieber und öffnet den Durchfluß von 1 nach 2.

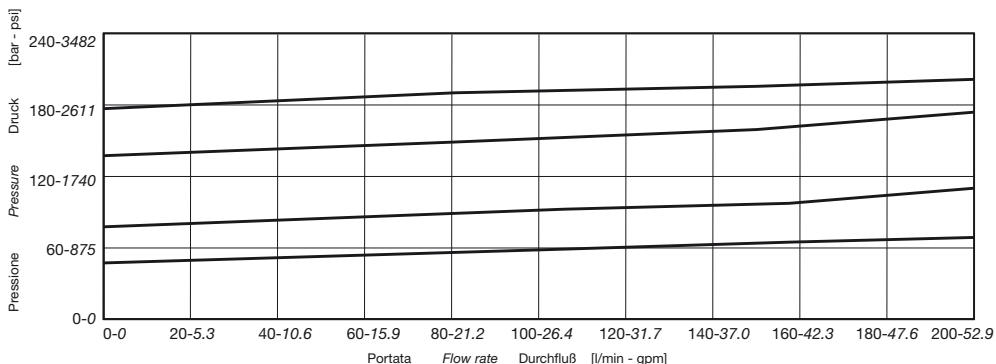


### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento Max operating pressure Maximaler Betriebsdruck	<b>250 (3625)</b> bar (psi)
Portata nominale Nominal flow Volumenstrom	<b>180 (47.6)</b> l/min (gpm)
Temperatura di utilizzo Operating temperature Betriebstemperatur	<b>-20°C + 85°C NBR seals</b> (max peak +100°C) <b>-20°C + 130°C HNBR seals</b>
Cavità Cavity Aufnahmebohrung	<b>CVS12201</b>
Trafilè (80% della taratura) Leakage (80% setting) Leckage (80% der Einstellung)	<b>135 cc/min</b> (50° C; 21 cSt)
Isteresi Reset pressure Hysterese	<b>10%</b>

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG

Parametri di prova  
Testing parameters  
Prüfparameter  
50°C - 21 cSt





**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

Blocco porta valvola  
Valve housing  
Gehäuse

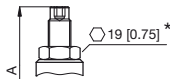
**SVH12200**

**TIPO DI REGOLAZIONE  
REGULATION TYPE  
VERSTELLUNG**

Regolazione a vite con chiave esagonale

*With hexagonal allen head*  
Schraubeneinstellung mit Sechskantschlüssel

A max = 82.5 [3.2]



**R**

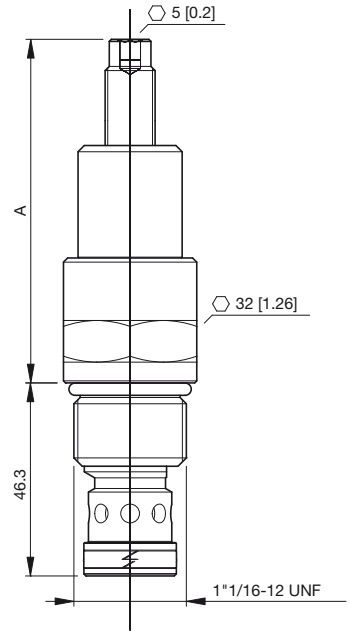
Regolazione invariabile  
*Factory pre-set, non adjustable*  
Unveränderliche Einstellung

A max = 87 [3.4]



**P**

\* Chiave esagonale  
\* Hex head  
\* Sechskantschlüssel



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT**  
40-45 Nm / 30-33 lb•ft

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT**  
0.35 kg / 0.77 lb

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**

**ORDERING INSTRUCTIONS**

**BESTELLANLEITUNG**

**PSP 12220**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-  
Bestellnummer

Tipo di regolazione  
Regulation type  
Verstellung

**R** Grano  
Grain  
Sechskant  
**P** Invariabile  
Non adjustable  
Unveränderlich

Tipo di guarnizione  
Seal type  
Dichtungstyp

**N** NBR  
**H** HNBR

Campo di regolazione  
Adjustment range  
Regelbereich

**07** 20 - 70 bar  
**14** 30 - 140 bar  
**21** 30 - 210 bar  
**25** 30 - 250 bar

Taratura  
(esempio)  
Setting  
(example)  
Druckeinstellung  
(Beispiel)

**180** 180 bar

# PCD 08220

## VALVOLA ANTI-SHOCK ANTI-SHOCK VALVE ANTI-SHOCK VENTILE

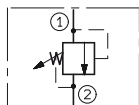
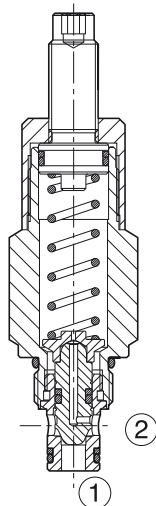
La valvola permette il passaggio dell'olio da 1 in 2 solo quando la pressione presente in 1 supera la forza della molla, tarata tramite l'avvitamento della vite di regolazione.

Non usare come regolatore di pressione.

The valve opens the flow passage from port 1 to 2 only when the pressure applied at 1 exceeds the spring strength. The spring adjustment is an hexagonal allen head type.

Do not use like a pressure regulator.

Dieses Ventil ermöglicht den Öldurchfluß von 1 nach 2 nur, wenn der Druck in 1 die Kraft der Feder überwindet, die beim Anschrauben der Justierschraube eingestellt worden ist. Nicht als Druckregelventil einsetzen!



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento  
Max operating pressure  
Maximaler Betriebsdruck

**250 (3625)  
bar (psi)**

Portata nominale  
Nominal flow  
Volumenstrom

**25 (6.6)  
l/min (gpm)**

Trafile (80% della taratura)  
Leakage (80% setting)  
Leckage (80% der Einstellung)

**0.3 cc/min  
(50° C; 21 cSt; 200 bar)**

Temperatura di utilizzo  
Operating temperature  
Betriebstemperatur

**-20°C + 85°C NBR seals  
(max peak +100°C)  
-20°C + 130°C HNBR seals**

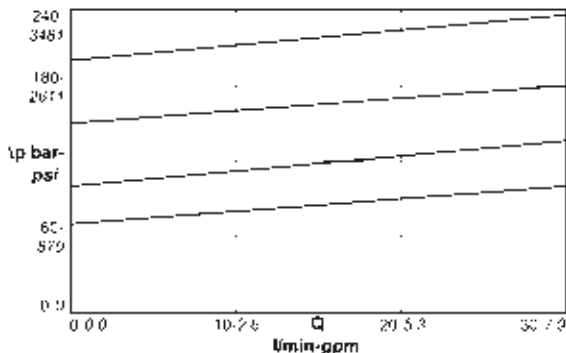
Cavità  
Cavity  
Aufnahmebohrung

**CVS08201**

Isteresi  
Reset pressure  
Hysterese

**10%**

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova  
Testing parameters  
Prüfparameter

50°C  
21 cSt

**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

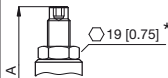
Blocco porta valvola  
Valve housing  
Gehäuse

**SVH08200**

**TIPO DI REGOLAZIONE  
REGULATION TYPE  
VERSTELLUNG**

Regolazione a vite con chiave esagonale

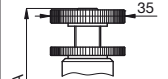
*With hexagonal allen head*  
Schraubeneinstellung mit Sechskantschlüssel  
A max = 82.5 [3.2]



**R**

Regolazione con volantino  
*With handwheel*  
Handradeinstellung

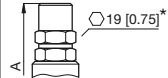
A max = 82.5 [3.2]



**V**

Regolazione fissa con cappuccio  
*Set-adjustment, with cover cap*  
Feste Einstellung mit Kappe

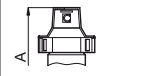
A max = 89.5 [3.5]



**C**

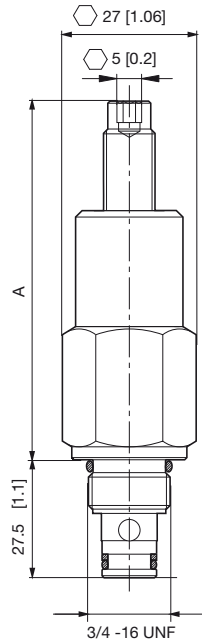
Regolazione invariabile  
*Factory pre-set, non adjustable*  
Unveränderliche Einstellung

A max = 88 [3.4]



**P**

\* Chiave esagonale  
\* Hex head  
\* Sechskantschlüssel



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT  
27-30 Nm / 20-27 lb\*ft**

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT  
0.26 kg / 0.57 lb**

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**

**ORDERING INSTRUCTIONS**

**BESTELLANLEITUNG**

**PCD 08220**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-Bestellnummer

Tipo di regolazione  
Regulation type  
Verstellung

**R**  
**V**  
**C**  
**P**

Tipo di guarnizione  
Seal type  
Dichtungstyp

**N** | NBR  
**H** | HNBR

Campo di regolazione  
Adjustment range  
Regelbereich

**07** | 20 - 70 bar  
**14** | 30 - 140 bar  
**21** | 30 - 210 bar  
**25** | 30 - 250 bar

Taratura (esempio)  
Setting (example)  
Druckeinstellung (Beispiel)

**050** | 50 bar  
**180** | 180 bar

# PCD 10220

## VALVOLA ANTI-SHOCK ANTI-SHOCK VALVE ANTI-SHOCK VENTILE

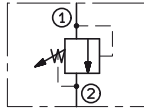
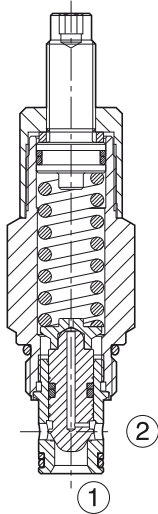
La valvola permette il passaggio dell'olio da 1 in 2 solo quando la pressione presente in 1 supera la forza della molla, tarata tramite l'avvitamento della vite di regolazione.

Non usare come regolatore di pressione.

The valve opens the flow passage from port 1 to 2 only when the pressure applied at 1 exceeds the spring strength. The spring adjustment is an hexagonal allen head type.

Do not use like a pressure regulator.

Dieses Ventil ermöglicht den Öldurchfluß von 1 nach 2 nur, wenn der Druck in 1 die Kraft der Feder überwindet, die beim Anschrauben der Justierschraube eingestellt worden ist. Nicht als Druckregelventil einsetzen!



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento  
Max operating pressure  
Maximaler Betriebsdruck

**250 (3335)  
bar (psi)**

Portata nominale  
Nominal flow  
Volumenstrom

**50 (13.2)  
l/min (gpm)**

Trafile (80% della taratura)  
Leakage (80% setting)  
Leckage (80% der Einstellung)

**0.3 cc/min  
(50° C; 21 cSt; 200 bar)**

Temperatura di utilizzo  
Operating temperature  
Betriebstemperatur

**-20°C + 85°C NBR seals  
(max peak +100°C)  
-20°C + 130°C HNBR seals**

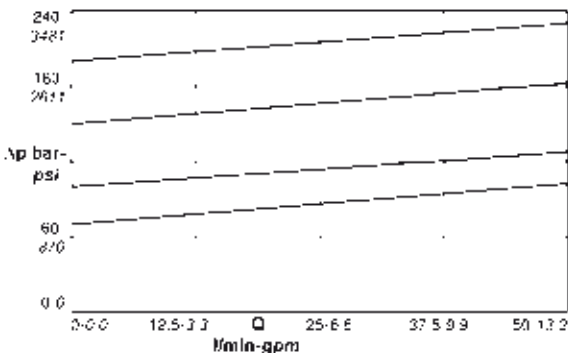
Cavità  
Cavity  
Aufnahmebohrung

**CVS10201**

Isteresi  
Reset pressure  
Hysterese

**10%**

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova  
Testing parameters  
Prüfparameter

50°C  
21 cSt



**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

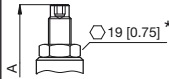
Blocco porta valvola  
Valve housing  
Gehäuse

**SVH10200**

**TIPO DI REGOLAZIONE  
REGULATION TYPE  
VERSTELLUNG**

Regolazione a vite con chiave esagonale

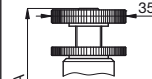
*With hexagonal allen head*  
Schraubeneinstellung mit Sechskantschlüssel  
A max = 83.5 [3.3]



**R**

Regolazione con volantino  
*With handwheel*  
Handradeinstellung

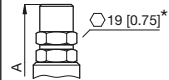
A max = 83.5 [3.3]



**V**

Regolazione fissa con cappuccio  
*Set-adjustment, with cover cap*  
Feste Einstellung mit Kappe

A max = 89.5 [3.5]



**C**

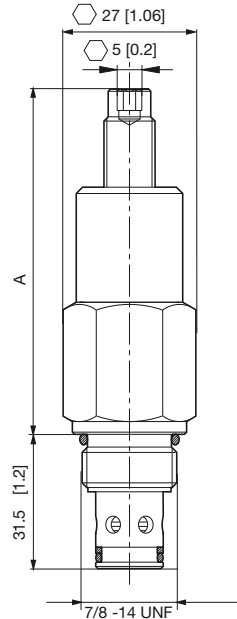
Regolazione invariabile  
*Factory pre-set, non adjustable*  
Unveränderliche Einstellung

A max = 88 [3.4]



**P**

\* Chiave esagonale  
\* Hex head  
\* Sechskantschlüssel



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT  
35-38 Nm / 26-28 lb•ft**

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT  
0.27 kg / 0.60 lb**

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**

**ORDERING INSTRUCTIONS**

**BESTELLANLEITUNG**

**PCD 10220**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-Bestellnummer

Tipo di regolazione  
Regulation type  
Verstellung

**R**  
**V**  
**C**  
**P**

Tipo di guarnizione  
Seal type  
Dichtungstyp

**N** | NBR  
**H** | HNBR

Campo di regolazione  
Adjustment range  
Regelbereich

**07** | 20 - 70 bar  
**14** | 30 - 140 bar  
**20** | 30 - 200 bar  
**25** | 30 - 250 bar

Taratura (esempio)  
Setting (example)  
Druckeinstellung (Beispiel)

**050** | 50 bar  
**180** | 180 bar

# PCF 08220

## VALVOLA DI MASSIMA PRESSIONE DIFFERENZIALE RELIEF VALVE, DIFFERENTIAL AREA POPPET DIREKT BETÄTIGTE DIFFERENZDRUCK BEGRENZUNGSVENTILE

La valvola permette il passaggio dell'olio da 2 in 1 solo quando la pressione presente in 2 supera la forza della molla, tarata tramite l'avvitamento della vite di regolazione.

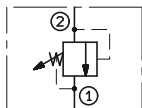
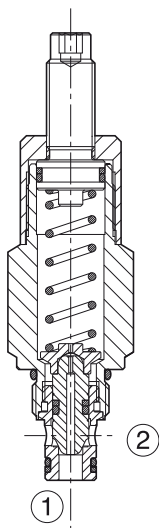
Non utilizzare con pressione in 1 superiore a 5 bar.

The valve opens the flow passage from port 2 to 1 only when the pressure applied at 2 exceeds the spring strength. The spring adjustment is an hexagonal allen head type.

Do not use with more than 5 bar of pressure in 1.

Dieses Ventil ermöglicht den Öldurchfluß von 2 nach 1 nur, wenn der Druck in 2 die Kraft der Feder überwindet, die beim Anschrauben der Justierschraube eingestellt worden ist.

Der Gegendruck im Anschluss 1 darf nicht höher als 5 bar sein.



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento  
Max operating pressure  
Maximaler Betriebsdruck **230 (3354)  
bar (psi)**

Portata nominale  
Nominal flow  
Volumenstrom **30 (7.9)  
l/min (gpm)**

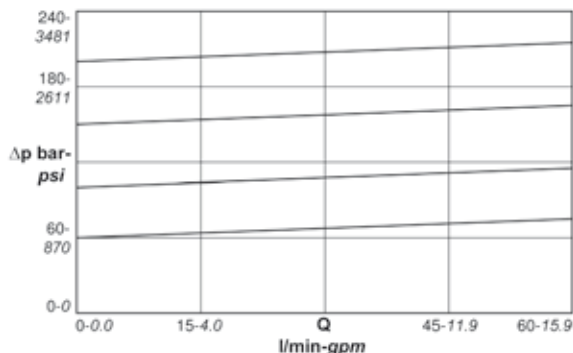
Trafile (80% della taratura)  
Leakage (80% setting)  
Leckage (80% der Einstellung) **0.3 cc/min  
(50° C; 21 cSt; 200 bar)**

Temperatura di utilizzo  
Operating temperature  
Betriebstemperatur **-20°C + 85°C NBR seals  
(max peak +100°C)  
-20°C + 130°C HNBR seals**

Cavità  
Cavity  
Aufnahmebohrung **CVS08201**

Isteresi  
Reset pressure  
Hysterese **20%**

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova  
Testing parameters  
Prüfparameter

50°C  
21 cSt

**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

Blocco porta valvola  
Valve housing  
Gehäuse

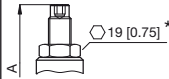
**SVH08200**

**TIPO DI REGOLAZIONE  
REGULATION TYPE  
VERSTELLUNG**

Regolazione a vite con chiave esagonale

*With hexagonal allen head  
Schraubeneinstellung mit  
Sechskantschlüssel*

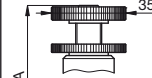
A max = 83.5 [3.3]



**R**

Regolazione con volantino  
*With handwheel  
Handradeinstellung*

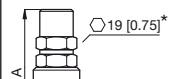
A max = 83.5 [3.3]



**V**

Regolazione fissa con cappuccio  
*Set-adjustment, with cover cap  
Feste Einstellung mit Kappe*

A max = 89.5 [3.5]



**C**

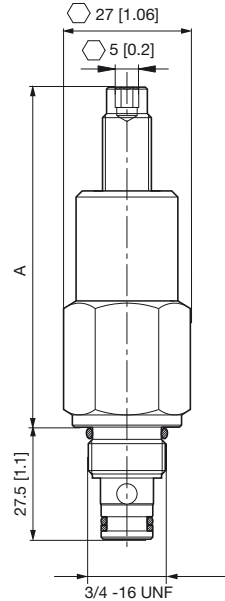
Regolazione invariabile  
*Factory pre-set, non adjustable  
Unveränderliche Einstellung*

A max = 88 [3.4]



**P**

\* Chiave esagonale  
\* Hex head  
\* Sechskantschlüssel



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT  
27-30 Nm / 20-22 lb•ft**

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT  
0.26 kg / 0.57 lb**

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**

**ORDERING INSTRUCTIONS**

**BESTELLANLEITUNG**

**PCF 08220**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-Bestellnummer

Tipo di regolazione  
Regulation type  
Verstellung

**R**  
**V**  
**C**  
**P**

Tipo di guarnizione  
Seal type  
Dichtungstyp

**N** | NBR  
**H** | HNBR

Campo di regolazione  
Adjustment range  
Regelbereich

**05** | 05 - 50 bar  
**10** | 10 - 100 bar  
**15** | 15 - 150 bar  
**23** | 20 - 230 bar

Taratura (esempio)  
Setting (example)  
Druckeinstellung (Beispiel)

**050** | 50 bar  
**180** | 180 bar

# PCF 10220

## VALVOLA DI MASSIMA PRESSIONE DIFFERENZIALE RELIEF VALVE, DIFFERENTIAL AREA POPPET DIREKT BETÄTIGTE DIFFERENZDRUCK BEGRENZUNGSVENTILE

La valvola permette il passaggio dell'olio da 2 in 1 solo quando la pressione presente in 2 supera la forza della molla, tarata tramite l'avvitamento della vite di regolazione.

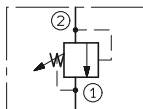
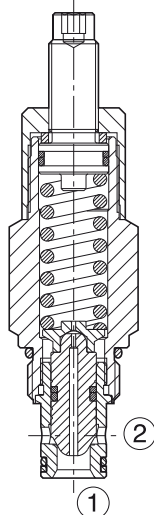
Non utilizzare con pressione in 1 superiore a 5 bar.

The valve opens the flow passage from port 2 to 1 only when the pressure applied at 2 exceeds the spring strength. The spring adjustment is an hexagonal allen head type.

Do not use with more than 5 bar of pressure in 1.

Dieses Ventil ermöglicht den Öldurchfluß von 2 nach 1 nur, wenn der Druck in 2 die Kraft der Feder überwindet, die beim Anschrauben der Justierschraube eingestellt worden ist.

Der Gegendruck im Anschluss 1 darf nicht höher als 5 bar sein.



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento  
Max operating pressure  
Maximaler Betriebsdruck **250 (3625)  
bar (psi)**

Portata nominale  
Nominal flow  
Volumenstrom **60 (15.9)  
l/min (gpm)**

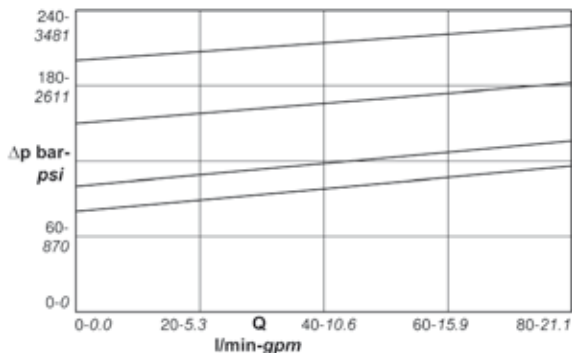
Trafile (80% della taratura)  
Leakage (80% setting)  
Leckage (80% der Einstellung) **0.3 cc/min  
(50° C; 21 cSt; 200 bar)**

Temperatura di utilizzo  
Operating temperature  
Betriebstemperatur **-20°C + 85°C NBR seals  
(max peak +100°C)  
-20°C + 130°C HNBR seals**

Cavità  
Cavity  
Aufnahmebohrung **CVS10201**

Isteresi  
Reset pressure  
Hysterese **20%**

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova  
Testing parameters  
Prüfparameter

50°C  
21 cSt

**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

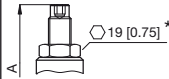
Blocco porta valvola  
Valve housing  
Gehäuse

**SVH10200**

**TIPO DI REGOLAZIONE  
REGULATION TYPE  
VERSTELLUNG**

Regolazione a vite con chiave esagonale

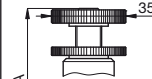
*With hexagonal allen head*  
Schraubeneinstellung mit Sechskantschlüssel  
A max = 83.5 [3.3]



**R**

Regolazione con volantino  
*With handwheel*  
Handradeinstellung

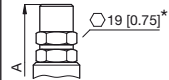
A max = 83.5 [3.3]



**V**

Regolazione fissa con cappuccio  
*Set-adjustment, with cover cap*  
Feste Einstellung mit Kappe

A max = 89.5 [3.5]



**C**

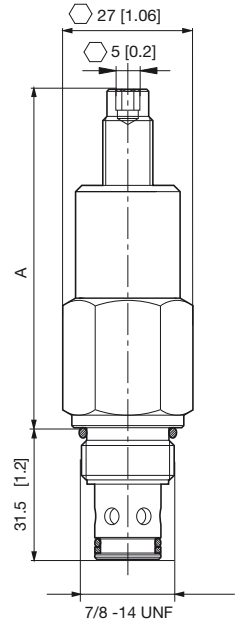
Regolazione invariabile  
*Factory pre-set, non adjustable*  
Unveränderliche Einstellung

A max = 88 [3.4]



**P**

\* Chiave esagonale  
\* Hex head  
\* Sechskantschlüssel



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT  
35-38 Nm / 26-28 lb•ft**

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT  
0.27 kg / 0.60 lb**

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**

**ORDERING INSTRUCTIONS**

**BESTELLANLEITUNG**

**PCF 10220**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-Bestellnummer

Tipo di regolazione  
Regulation type  
Verstellung

**R**  
**V**  
**C**  
**P**

Tipo di guarnizione  
Seal type  
Dichtungstyp

**N** | NBR  
**H** | HNBR

Campo di regolazione  
Adjustment range  
Regelbereich

**07** | 20 - 70 bar  
**14** | 30 - 140 bar  
**21** | 30 - 210 bar  
**25** | 30 - 250 bar

Taratura (esempio)  
Setting (example)  
Druckeinstellung (Beispiel)

**050** | 50 bar  
**180** | 180 bar

# PRD 10320

## VALVOLA RIDUTTRICE DI PRESSIONE DIRETTA PRESSURE REDUCING PILOT VALVE DIREKT BETÄTIGTE DRUCKREDUZIERTVENTILE

La valvola riduce la pressione da 2 a 1 mediante il movimento del cursore interno.

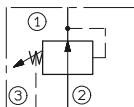
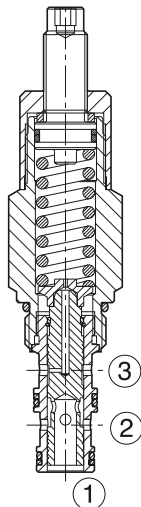
La pressione in 1 è regolabile mediante la vite di registro superiore.

Pressure from 2 to 1 is reduced by the shifting of an internal spool.

Pressure adjustment is an upper hexagonal allen head type.

Dieses Ventil reduziert den Druck von 2 nach 1 durch die Bewegung des inneren Schiebers.

Der Druck in 1 ist mittels der oberen Justierschraube verstellbar.



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento <i>Max operating pressure</i> Maximaler Betriebsdruck	<b>250 (3625)</b> <b>bar (psi)</b>
--	---------------------------------------

Pressione Max di pilotaggio <i>Max regulated pressure</i> Maximaler eingest. Druck	<b>130 (1896)</b> <b>bar (psi)</b>
--	---------------------------------------

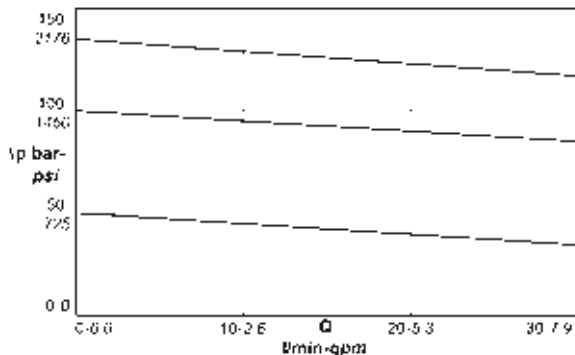
Portata nominale <i>Nominal flow</i> Volumenstrom	<b>25 (6.6)</b> <b>l/min (gpm)</b>
---	---------------------------------------

Trafile (80% della taratura) <i>Leakage (80% setting)</i> Leckage (80% der Einstellung)	<b>130 cc/min</b> <b>(50° C; 21 cSt)</b>
---	---

Temperatura di utilizzo <i>Operating temperature</i> Betriebstemperatur	<b>-20°C + 85°C NBR seals</b> <b>(max peak +100°C)</b> <b>-20°C + 130°C HNBR seals</b>
---	--

Cavità <i>Cavity</i> Aufnahmebohrung	<b>CVS10301</b>
--	-----------------

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova  
*Testing parameters*  
Prüfparameter

50°C  
21 cSt

**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

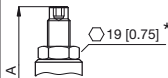
Blocco porta valvola  
Valve housing  
Gehäuse

**SVH10300**

**TIPO DI REGOLAZIONE  
REGULATION TYPE  
VERSTELLUNG**

Regolazione a vite con chiave esagonale

*With hexagonal allen head*  
Schraubeneinstellung mit Sechskantschlüssel  
A max = 83.5 [3.3]



**R**

Regolazione con volantino  
*With handwheel*  
Handradeinstellung

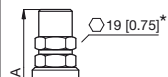
A max = 83.5 [3.3]



**V**

Regolazione fissa con cappuccio  
*Set-adjustment, with cover cap*  
Feste Einstellung mit Kappe

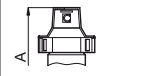
A max = 89.5 [3.5]



**C**

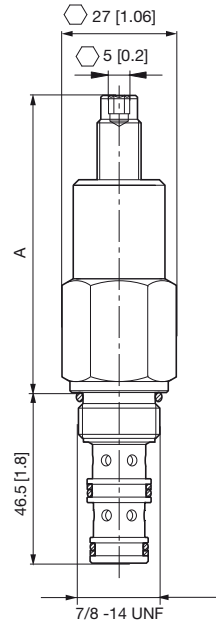
Regolazione invariabile  
*Factory pre-set, non adjustable*  
Unveränderliche Einstellung

A max = 88 [3.4]



**P**

\* Chiave esagonale  
\* Hex head  
\* Sechskantschlüssel



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT  
35-38 Nm / 26-28 lb•ft**

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT  
0.29 kg / 0.64 lb**

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**

**ORDERING INSTRUCTIONS**

**BESTELLANLEITUNG**

**PRD 10320**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-Bestellnummer

Tipo di regolazione  
Regulation type  
Verstellung

**R  
V  
C  
P**

Tipo di guarnizione  
Seal type  
Dichtungstyp

**N** | NBR  
**H** | HNBR

Campo di regolazione  
Adjustment range  
Regelbereich

**04** | 10 - 40 bar  
**09** | 20 - 90 bar  
**13** | 25 - 135 bar

Taratura (esempio)  
Setting (example)  
Druckeinstellung (Beispiel)

**050** | 50 bar  
**180** | 180 bar

# PRD 10322

## VALVOLA RIDUTTRICE DI PRESSIONE DIRETTA PRESSURE REDUCING PILOT VALVE DIREKT BETÄTIGTE DRUCKREDUZIERVENTILE

La valvola riduce la pressione da 2 a 1 mediante il movimento del cursore interno.

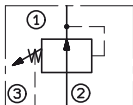
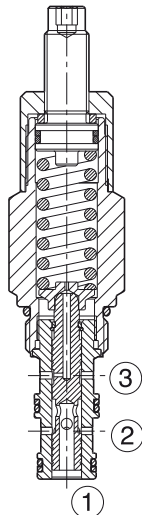
La pressione in 1 è regolabile mediante la vite di registro superiore.

Pressure from 2 to 1 is reduced by the shifting of an internal spool.

Pressure adjustment is an upper hexagonal allen head type.

Dieses Ventil reduziert den Druck von 2 nach 1 durch die Bewegung des inneren Schiebers.

Der Druck in 1 ist mittels der oberen Justierschraube verstellbar.



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento  
Max operating pressure  
Maximaler Betriebsdruck **350 (5075)  
bar (psi)**

Pressione Max regolata  
Max regulated Pressure  
Maximaler eingest. Druck **210 (3063)  
bar (psi)**

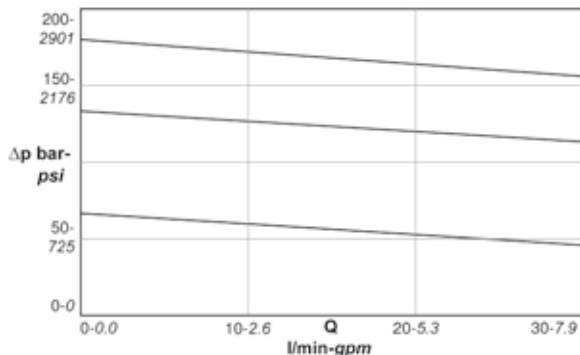
Portata nominale  
Nominal flow  
Volumenstrom **25 (6.6)  
l/min (gpm)**

Trafile (80% della taratura)  
Leakage (80% setting)  
Leckage (80% der Einstellung) **130 cc/min  
(50° C; 21 cSt)**

Temperatura di utilizzo  
Operating temperature  
Betriebstemperatur **-20°C + 85°C NBR seals  
(max peak +100°C)  
-20°C + 130°C HNBR seals**

Cavità  
Cavity  
Aufnahmebohrung **CVS10301**

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova  
Testing parameters  
Prüfparameter

50°C  
21 cSt



**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

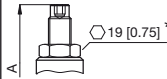
Blocco porta valvola  
Valve housing  
Gehäuse

**SVH10300**

**TIPO DI REGOLAZIONE  
REGULATION TYPE  
VERSTELLUNG**

Regolazione a vite con chiave esagonale

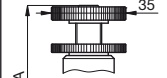
*With hexagonal allen head*  
Schraubeneinstellung mit Sechskantschlüssel  
A max = 83.5 [3.3]



**R**

Regolazione con volantino  
*With handwheel*  
Handradeinstellung

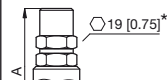
A max = 83.5 [3.3]



**V**

Regolazione fissa con cappuccio  
*Set-adjustment, with cover cap*  
Feste Einstellung mit Kappe

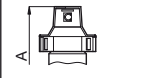
A max = 89.5 [3.5]



**C**

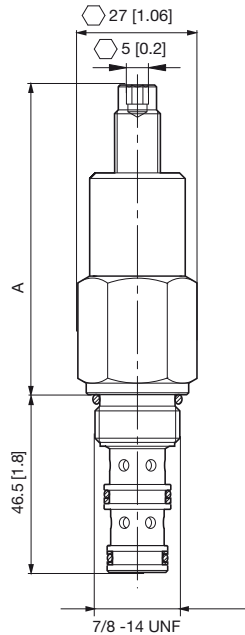
Regolazione invariabile  
*Factory pre-set, non adjustable*  
Unveränderliche Einstellung

A max = 88 [3.4]



**P**

\* Chiave esagonale  
\* Hex head  
\* Sechskantschlüssel



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT  
35-38 Nm / 26-28 lb•ft**

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT  
0.29 kg / 0.64 lb**

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**

**ORDERING INSTRUCTIONS**

**BESTELLANLEITUNG**

**PRD 10322**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-Bestellnummer

Tipo di regolazione  
Regulation type  
Verstellung

**R**  
**V**  
**C**  
**P**

Tipo di guarnizione  
Seal type  
Dichtungstyp

**N** | NBR  
**H** | HNBR

Campo di regolazione  
Adjustment range  
Regelbereich

**06** | 20 - 60 bar  
**14** | 25 - 140 bar  
**21** | 30 - 210 bar

Taratura (esempio)  
Setting (example)  
Druckeinstellung (Beispiel)

**050** | 50 bar  
**210** | 210 bar

# PRD 10321

## VALVOLA RIDUTTRICE E DI MASSIMA PRESSIONE DIRETTA PRESSURE REDUCING & RELIVING VALVE DIREKT BETÄTIGTE DRUCKBEGRENZUNGS- UND-REDUZIERVENTILE

La valvola riduce la pressione da 2 a 1 mediante il movimento del cursore interno. La pressione in 1 è regolabile mediante la vite di registro superiore.

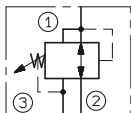
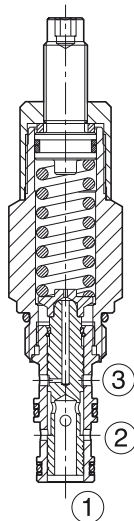
Da 1 a 2 la valvola funziona come limitatrice di pressione (circa con 15 bar in più della pressione ridotta).

Pressure from port 2 to 1 is reduced by the shifting of an internal spool. Pressure adjustment at 1 is an hexagonal allen head type.

The valve acts as a relief valve from 1 to 2 (approx. 15 bar more than reduced pressure).

Dieses Ventil reduziert den Druck von 2 nach 1 durch die Bewegung des inneren Schiebers. Der Druck in 1 ist mittels der oberen Justierschraube verstellbar.

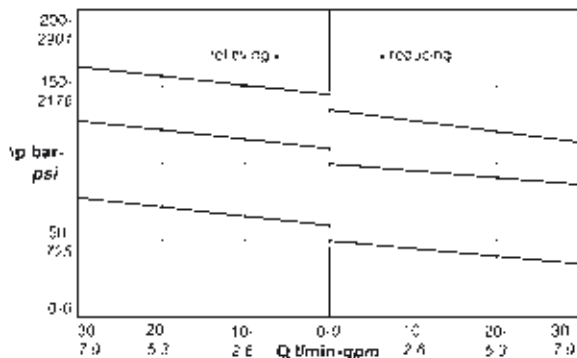
Von 1 nach 2 dient das Ventil zur Druckreduzierung (ca. 15 bar mehr als der reduzierte Druck).



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento Max operating pressure Maximaler Betriebsdruck	<b>250 (3625) bar (psi)</b>
Pressione Max regolata Max regulated Pressure Maximaler eingest. Druck	<b>135 (1969) bar (psi)</b>
Portata nominale Nominal flow Volumenstrom	<b>30 (7.9) l/min (gpm)</b>
Trafile (80% della taratura) Leakage (80% setting) Leckage (80% der Einstellung)	<b>130 cc/min (50° C; 21 cSt)</b>
Temperatura di utilizzo Operating temperature Betriebstemperatur	<b>-20°C + 85°C NBR seals (max peak +100°C) -20°C + 130°C HNBR seals</b>
Cavità Cavity Aufnahmebohrung	<b>CVS10301</b>

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova  
Testing parameters  
Prüfparameter

50°C  
21 cSt

**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

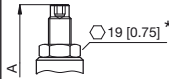
Blocco porta valvola  
Valve housing  
Gehäuse

**SVH10300**

**TIPO DI REGOLAZIONE  
REGULATION TYPE  
VERSTELLUNG**

Regolazione a vite con chiave esagonale

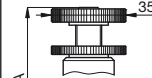
*With hexagonal allen head*  
Schraubeneinstellung mit Sechskantschlüssel  
A max = 83.5 [3.3]



**R**

Regolazione con volantino  
*With handwheel*  
Handradeinstellung

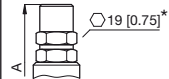
A max = 83.5 [3.3]



**V**

Regolazione fissa con cappuccio  
*Set-adjustment, with cover cap*  
Feste Einstellung mit Kappe

A max = 89.5 [3.5]



**C**

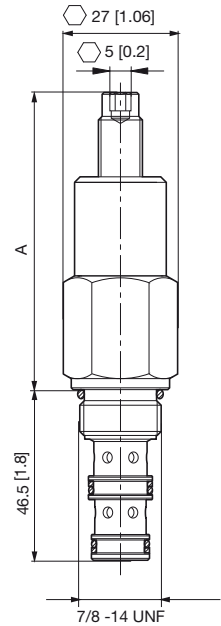
Regolazione invariabile  
*Factory pre-set, non adjustable*  
Unveränderliche Einstellung

A max = 88 [3.4]



**P**

\* Chiave esagonale  
\* Hex head  
\* Sechskantschlüssel



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT  
35-38 Nm / 26-28 lb•ft**

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT  
0.29 kg / 0.64 lb**

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**

**ORDERING INSTRUCTIONS**

**BESTELLANLEITUNG**

**PRD 10321**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-Bestellnummer

Tipo di regolazione  
Regulation type  
Verstellung

**R**  
**V**  
**C**  
**P**

Tipo di guarnizione  
Seal type  
Dichtungstyp

**N** | NBR  
**H** | HNBR

Campo di regolazione  
Adjustment range  
Regelbereich

**04** | 5 - 40 bar  
**09** | 20 - 90 bar  
**13** | 25 - 135 bar

Taratura (esempio)  
Setting (example)  
Druckeinstellung (Beispiel)

**050** | 50 bar  
**135** | 135 bar

# PRD 10323

## VALVOLA RIDUTTRICE E DI MASSIMA PRESSIONE DIRETTA PRESSURE REDUCING & RELIEVING VALVE DIREKT BETÄTIGTE DRUCKBEGRENZUNGS- UND-REDUZIERVENTILE

La valvola riduce la pressione da 2 a 1 mediante il movimento del cursore interno. La pressione in 1 è regolabile mediante la vite di registro superiore.

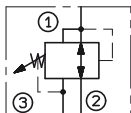
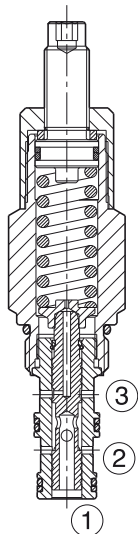
Da 1 a 2 la valvola funziona come limitatrice di pressione (circa con 15 bar in più della pressione ridotta).

Pressure from port 2 to 1 is reduced by the shifting of an internal spool. Pressure adjustment at 1 is an hexagonal allen head type.

The valve acts as a relief valve from 1 to 2 (approx. 15 bar more than reduced pressure).

Dieses Ventil reduziert den Druck von 2 nach 1 durch die Bewegung des inneren Schiebers. Der Druck in 1 ist mittels der oberen Justierschraube verstellbar.

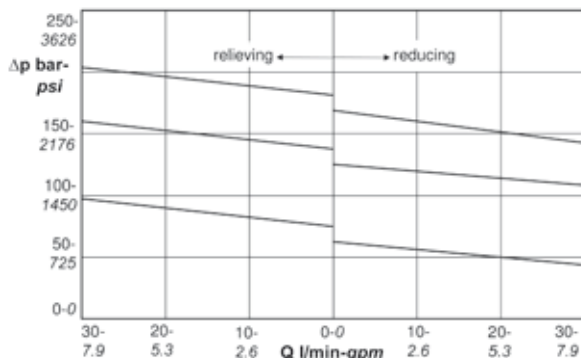
Von 1 nach 2 dient das Ventil zur Druckreduzierung (ca. 15 bar mehr als der reduzierte Druck).



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento Max operating pressure Maximaler Betriebsdruck	<b>250 (3625) bar (psi)</b>
Pressione Max regolata Max regulated Pressure Maximaler eingest. Druck	<b>210 (3063) bar (psi)</b>
Portata nominale Nominal flow Volumenstrom	<b>20 (5.3) l/min (gpm)</b>
Trafile (80% della taratura) Leakage (80% setting) Leckage (80% der Einstellung)	<b>130 cc/min (50° C; 21 cSt)</b>
Temperatura di utilizzo Operating temperature Betriebstemperatur	<b>-20°C + 85°C NBR seals (max peak +100°C) -20°C + 130°C HNBR seals</b>
Cavità Cavity Aufnahmebohrung	<b>CVS10301</b>

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova  
Testing parameters  
Prüfparameter

50°C  
21 cSt

**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

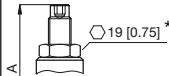
Blocco porta valvola  
Valve housing  
Gehäuse

**SVH10300**

**TIPO DI REGOLAZIONE  
REGULATION TYPE  
VERSTELLUNG**

Regolazione a vite con chiave esagonale

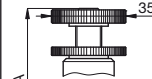
*With hexagonal allen head*  
Schraubeneinstellung mit Sechskantschlüssel  
A max = 83.5 [3.3]



**R**

Regolazione con volantino  
*With handwheel*  
Handradeinstellung

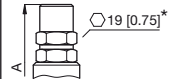
A max = 83.5 [3.3]



**V**

Regolazione fissa con cappuccio  
*Set-adjustment, with cover cap*  
Feste Einstellung mit Kappe

A max = 89.5 [3.5]



**C**

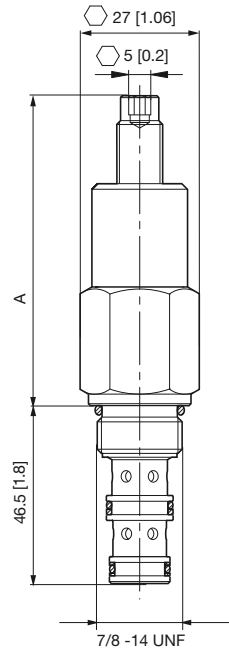
Regolazione invariabile  
*Factory pre-set, non adjustable*  
Unveränderliche Einstellung

A max = 88 [3.4]



**P**

\* Chiave esagonale  
\* Hex head  
\* Sechskantschlüssel



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT  
35-38 Nm / 26-28 lb\*ft**

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT  
0.29 kg / 0.64 lb**

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**

**ORDERING INSTRUCTIONS**

**BESTELLANLEITUNG**

**PRD 10323**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-Bestellnummer

Tipo di regolazione  
Regulation type  
Verstellung

**R  
V  
C  
P**

Tipo di guarnizione  
Seal type  
Dichtungstyp

**N** | NBR  
**H** | HNBR

Campo di regolazione  
Adjustment range  
Regelbereich

**06** | 20 - 60 bar  
**14** | 25 - 140 bar  
**21** | 30 - 210 bar

Taratura (esempio)  
Setting (example)  
Druckeinstellung (Beispiel)

**050** | 50 bar  
**210** | 210 bar

# PRP 10320

## VALVOLA RIDUTTRICE DI PRESSIONE PILOTATA PRESSURE REDUCING PILOT VALVE VORGESTEUERTE DRUCKREDUZIERVENTILE

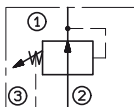
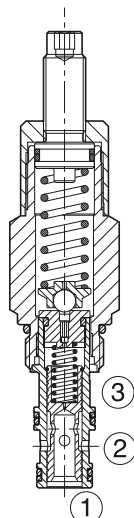
Questa valvola riduce la pressione da 2 a 1 mediante il movimento del cursore interno.

La pressione in 1 è regolabile mediante la vite di registro superiore.

Pressure from 2 to 1 is reduced by the shifting of an internal spool.

Pressure adjustment is an upper hexagonal allen head type.

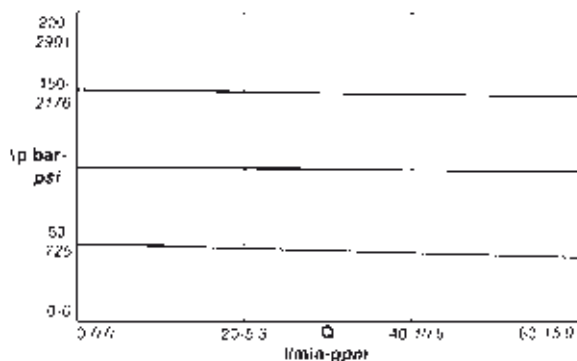
Dieses Ventil reduziert den Druck von 2 nach 1 durch die Bewegung des inneren Schiebers.



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento <i>Max operating pressure</i> Maximaler Betriebsdruck	<b>350 (5075)</b> bar (psi)
Pressione Max regolata <i>Max regulated Pressure</i> Maximaler eingest. Druck	<b>250 (2900)</b> bar (psi)
Portata nominale <i>Nominal flow</i> Volumenstrom	<b>50 (13.2)</b> l/min (gpm)
Trafile (80% della taratura) <i>Leakage (80% setting)</i> Leckage (80% der Einstellung)	<b>130 cc/min</b> (50° C; 21 cSt)
Temperatura di utilizzo <i>Operating temperature</i> Betriebstemperatur	<b>-20°C + 85°C NBR seals</b> (max peak +100°C) <b>-20°C + 130°C HNBR seals</b>
Cavità <i>Cavity</i> Aufnahmebohrung	<b>CVS10301</b>

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova  
*Testing parameters*  
Prüfparameter

50°C  
21 cSt



**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

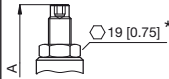
Blocco porta valvola  
Valve housing  
Gehäuse

**SVH10300**

**TIPO DI REGOLAZIONE  
REGULATION TYPE  
VERSTELLUNG**

Regolazione a vite con chiave esagonale

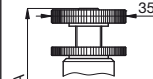
*With hexagonal allen head*  
Schraubeneinstellung mit Sechskantschlüssel  
A max = 83.5 [3.3]



**R**

Regolazione con volantino  
*With handwheel*  
Handradeinstellung

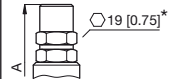
A max = 83.5 [3.3]



**V**

Regolazione fissa con cappuccio  
*Set-adjustment, with cover cap*  
Feste Einstellung mit Kappe

A max = 89.5 [3.5]



**C**

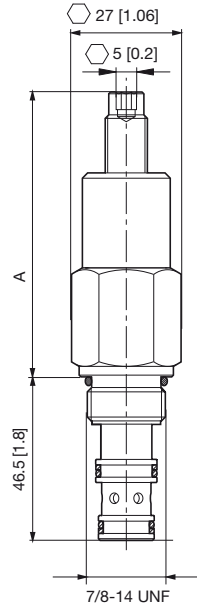
Regolazione invariabile  
*Factory pre-set, non adjustable*  
Unveränderliche Einstellung

A max = 88 [3.4]



**P**

\* Chiave esagonale  
\* Hex head  
\* Sechskantschlüssel



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT  
27-30 Nm / 20-22 lb•ft**

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT  
0.26 kg / 0.57 lb**

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**

**ORDERING INSTRUCTIONS**

**BESTELLANLEITUNG**

**PRP 10320**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-Bestellnummer

Tipo di regolazione  
Regulation type  
Verstellung

R  
V  
C  
P

Tipo di guarnizione  
Seal type  
Dichtungstyp

N | NBR  
H | HNBR

Campo di regolazione  
Adjustment range  
Regelbereich

03 | 5 - 30 bar  
14 | 10 - 140 bar  
25 | 15 - 250 bar

Taratura (esempio)  
Setting (example)  
Druckeinstellung (Beispiel)

050 | 50 bar

# PRP 10321

## VALVOLA RIDUTTRICE E DI MASSIMA PRESSIONE PILOTATA PRESSURE REDUCING & RELIVING PILOT VALVE DIREKTBETÄTIGTE DRUCKREDUZIERVENTILE MIT RÜCKSTRÖMSICHERUNG

La valvola riduce la pressione da 2 a 1 mediante il movimento del cursore interno.

La pressione in 1 è regolabile mediante la vite di registro superiore.

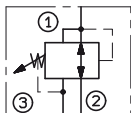
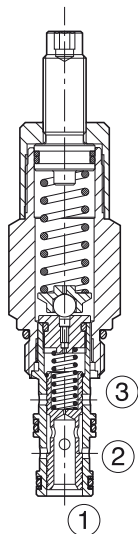
Da 1 a 2 la valvola funziona come limitatrice di pressione (circa con 15 bar in più della pressione ridotta).

Pressure from 2 to 1 is reduced by the shifting of an internal spool. Pressure adjustment at 1 is an upper hexagonal allen head type.

The valve acts as a relief valve from 1 to 2 (approx. 15 bar more than reduced pressure).

Dieses Ventil reduziert den Druck von 2 nach 1 durch die Bewegung des inneren Schiebers. Der Druck in 1 ist mittels der oberen Justierschraube verstellbar.

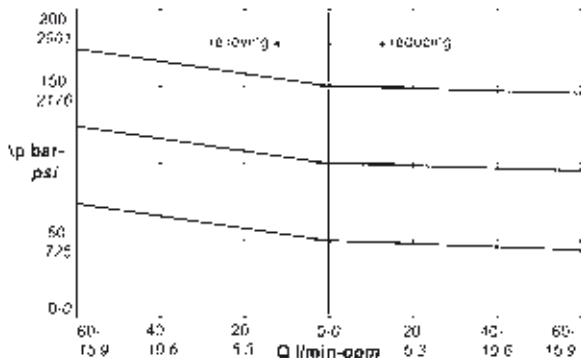
Von 1 nach 2 dient das Ventil zur Druckbegrenzung (ca. 15 bar mehr als der reduzierte Druck).



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento Max operating pressure Maximaler Betriebsdruck	<b>350 (5075)</b> bar (psi)
Pressione Max regolata Max regulated Pressure Maximaler eingest. Druck	<b>210 (3063)</b> bar (psi)
Portata nominale Nominal flow Volumenstrom	<b>60 (15.9)</b> l/min (gpm)
Trafile (80% della taratura) Leakage (80% setting) Leckage (80% der Einstellung)	<b>130 cc/min</b> (50° C; 21 cSt)
Temperatura di utilizzo Operating temperature Betriebstemperatur	<b>-20°C + 85°C NBR seals</b> (max peak +100°C) <b>-20°C + 130°C HNBR seals</b>
Cavità Cavity Aufnahmebohrung	<b>CVS10301</b>

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova  
Testing parameters  
Prüfparameter

50°C  
21 cSt



**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

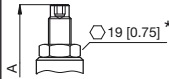
Blocco porta valvola  
Valve housing  
Gehäuse

**SVH10300**

**TIPO DI REGOLAZIONE  
REGULATION TYPE  
VERSTELLUNG**

Regolazione a vite con chiave esagonale

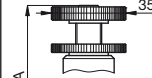
*With hexagonal allen head*  
Schraubeneinstellung mit Sechskantschlüssel  
A max = 83.5 [3.3]



**R**

Regolazione con volantino  
*With handwheel*  
Handradeinstellung

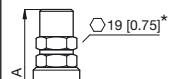
A max = 83.5 [3.3]



**V**

Regolazione fissa con cappuccio  
*Set-adjustment, with cover cap*  
Feste Einstellung mit Kappe

A max = 89.5 [3.5]



**C**

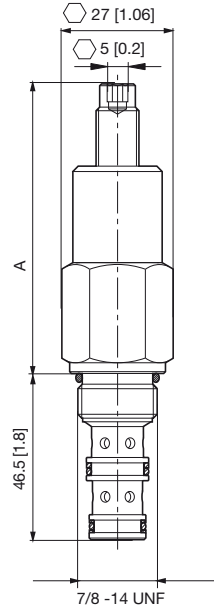
Regolazione invariabile  
*Factory pre-set, non adjustable*  
Unveränderliche Einstellung

A max = 88 [3.4]



**P**

\* Chiave esagonale  
\* Hex head  
\* Sechskantschlüssel



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT  
35-38 Nm / 26-28 lb•ft**

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT  
0.29 kg / 0.64 lb**

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**

**ORDERING INSTRUCTIONS**

**BESTELLANLEITUNG**

**PRP 10321**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-Bestellnummer

Tipo di regolazione  
Regulation type  
Verstellung

**R**  
**V**  
**C**  
**P**

Tipo di guarnizione  
Seal type  
Dichtungstyp

**N** | NBR  
**H** | HNBR

Campo di regolazione  
Adjustment range  
Regelbereich

**03** | 5 - 30 bar  
**14** | 10 - 140 bar  
**25** | 15 - 250 bar

Taratura (esempio)  
Setting (example)  
Druckeinstellung (Beispiel)

**050** | 50 bar

# PSS 10322

## VALVOLA DI SEQUENZA N.C. SEQUENCE N.C. VALVE DRUCKFOLGEVENTIL NORMAL GESCHLOSSEN

La valvola blocca il passaggio d'olio da 3 a 2.

Flusso 3-2 consentito al raggiungimento della pressione di pilotaggio in 1. (Rapporto 1:1)

Pressione di scambio regolabile con la vite di registro.

La pressione di scambio non risente della pressione in 2.

The valve blocks flow from 3 to 2. External pilot at 1 opens 3-2 flow after reaching the setting pressure.

(Ratio 1:1)

The exchange pressure adjustment is an upper hexagonal allen head type.

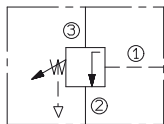
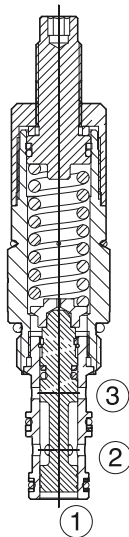
The exchange pressure doesn't feel pressure in 2.

Dieses Ventil verhindert den Öldurchfluß von 3 nach 2.

Der Durchfluß von 3 nach 2 wird nach Erreichen des Vorsteuerdruckes in 1 ermöglicht. (Verhältnis 1:1)

Der Zuschaltdruck ist durch die Justierschraube verstellbar.

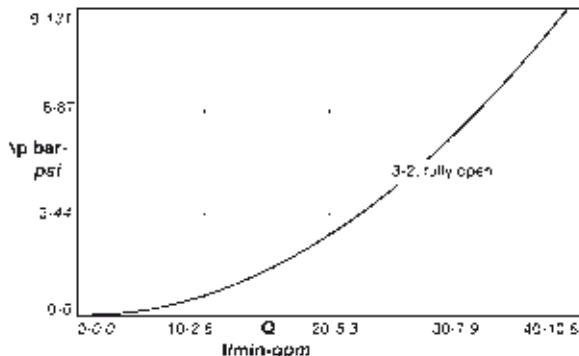
Der Zuschaltdruck wird von Pos. 2 nicht beeinflusst.



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento <i>Max operating pressure</i> Maximaler Betriebsdruck	<b>250 (3625)</b> <b>bar (psi)</b>
Pressione Max regolata <i>Max regulated Pressure</i> Maximaler eingest. Druck	<b>135 (1969)</b> <b>bar (psi)</b>
Portata nominale <i>Nominal flow</i> Volumenstrom	<b>35 (9.2)</b> <b>l/min (gpm)</b>
Trafile (80% della taratura) <i>Leakage (80% setting)</i> Leckage (80% der Einstellung)	<b>130 cc/min</b> <b>(50° C; 21 cSt)</b>
Temperatura di utilizzo <i>Operating temperature</i> Betriebstemperatur	<b>-20°C + 85°C NBR seals</b> <b>(max peak +100°C)</b> <b>-20°C + 130°C HNBR seals</b>
Cavità <i>Cavity</i> Aufnahmebohrung	<b>CVS10301</b>

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova  
*Testing parameters*  
Prüfparameter

50°C  
21 cSt

**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

Blocco porta valvola  
Valve housing  
Gehäuse

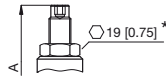
**SVH10300**

**TIPO DI REGOLAZIONE  
REGULATION TYPE  
VERSTELLUNG**

Regolazione a vite con chiave esagonale

*With hexagonal allen head*  
Schraubeneinstellung mit Sechskantschlüssel

A max = 83.5 [3.3]



**R**

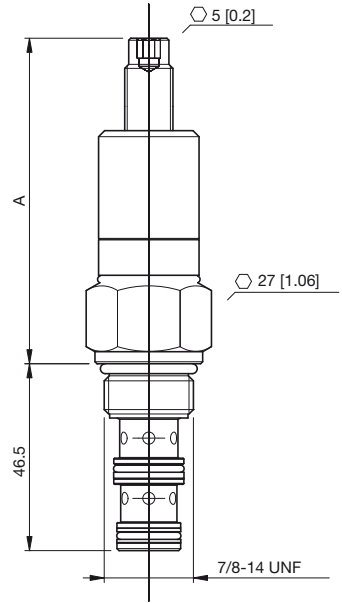
Regolazione invariabile  
*Factory pre-set, non adjustable*  
Unveränderliche Einstellung



**P**

A max = 88 [3.4]

\* Chiave esagonale  
\* Hex head  
\* Sechskantschlüssel



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT**  
35-38 Nm / 26-28 lb•ft

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT**  
0.29 kg / 0.64 lb

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**

**ORDERING INSTRUCTIONS**

**BESTELLANLEITUNG**

**PSS 10322**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-Bestellnummer

Tipo di regolazione  
Regulation type  
Verstellung

**R**  
**P**

Tipo di guarnizione  
Seal type  
Dichtungstyp

**N** | NBR  
**H** | HNBR

Campo di regolazione  
Adjustment range  
Regelbereich

**04** | 10 - 40 bar  
**09** | 20 - 90 bar  
**13** | 25 - 135 bar

Taratura (esempio)  
Setting (example)  
Druckeinstellung (Beispiel)

**050** | 50 bar  
**135** | 135 bar

# PSS 10320

## VALVOLA DI SEQUENZA N.A. CON DRENAGGIO INTERNO SEQUENCE N.O. VALVE WITH INSIDE DRAIN DRUCKFOLGEVENTIL NORMAL OFFEN

La valvola consente il passaggio d'olio da 2 a 3, con possibilità di interdizione con pilotaggio esterno da 1.

Pressione di scambio regolabile con la vite di registro.

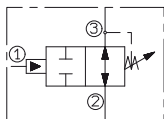
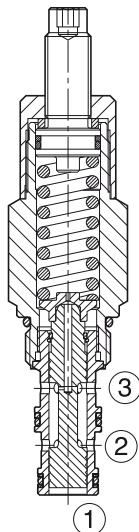
La pressione di scambio risente della variazione di 3.

*The valve opens the flow passage from port 2 to 3. External pilot at 1 can block the flow. The exchange pressure adjustment is an hexagonal allen head type. The exchange pressure feels the variation of it in 3.*

Dieses Ventil ermöglicht den Öldurchfluß von 2 nach 3 und die evtl. Sperre durch äußere Vorsteuerung von 1.

Der Abschaltdruck ist durch die Justierschraube verstellbar.

Der Abschaltdruck wird von Pos. 3 beeinflusst.



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento  
*Max operating pressure*  
Maximaler Betriebsdruck **250 (3625)  
bar (psi)**

Pressione Max regolata  
*Max regulated Pressure*  
Maximaler eingest. Druck **135 (1969)  
bar (psi)**

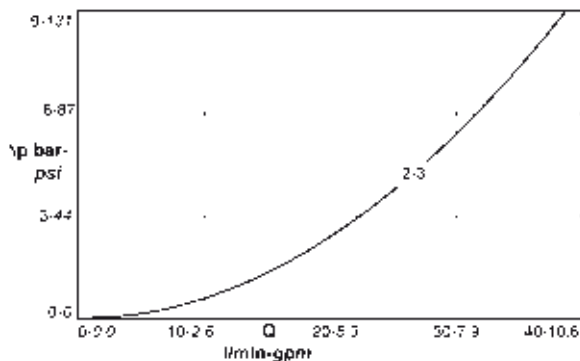
Portata nominale  
*Nominal flow*  
Volumenstrom **35 (9.2)  
l/min (gpm)**

Trafilè (80% della taratura)  
*Leakage (80% setting)*  
Leckage (80% der Einstellung) **130 cc/min  
(50° C; 21 cSt)**

Temperatura di utilizzo  
*Operating temperature*  
Betriebstemperatur **-20°C + 85°C NBR seals  
(max peak +100°C)  
-20°C + 130°C HNBR seals**

Cavità  
*Cavity*  
Aufnahmebohrung **CVS10301**

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova  
*Testing parameters*  
Prüfparameter

50°C  
21 cSt



**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

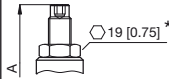
Blocco porta valvola  
Valve housing  
Gehäuse

**SVH10300**

**TIPO DI REGOLAZIONE  
REGULATION TYPE  
VERSTELLUNG**

Regolazione a vite con chiave esagonale

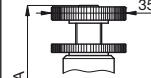
*With hexagonal allen head*  
Schraubeneinstellung mit Sechskantschlüssel  
A max = 83.5 [3.3]



**R**

Regolazione con volantino  
*With handwheel*  
Handradeinstellung

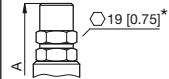
A max = 83.5 [3.3]



**V**

Regolazione fissa con cappuccio  
*Set-adjustment, with cover cap*  
Feste Einstellung mit Kappe

A max = 89.5 [3.5]



**C**

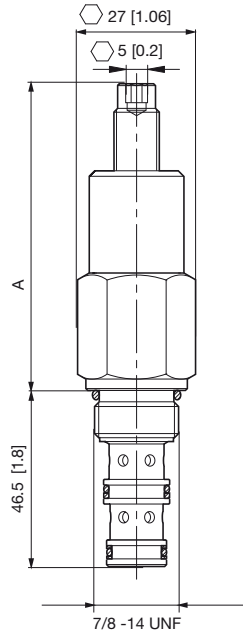
Regolazione invariabile  
*Factory pre-set, non adjustable*  
Unveränderliche Einstellung

A max = 88 [3.4]



**P**

\* Chiave esagonale  
\* Hex head  
\* Sechskantschlüssel



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT  
35-38 Nm / 26-28 lb•ft**

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT  
0.29 kg / 0.64 lb**

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**

**ORDERING INSTRUCTIONS**

**BESTELLANLEITUNG**

**PSS 10320**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-Bestellnummer

Tipo di regolazione  
Regulation type  
Verstellung

**R**  
**V**  
**C**  
**P**

Tipo di guarnizione  
Seal type  
Dichtungstyp

**N** | NBR  
**H** | HNBR

Campo di regolazione  
Adjustment range  
Regelbereich

**04** | 10 - 40 bar  
**09** | 20 - 90 bar  
**13** | 25 - 135 bar

Taratura (esempio)  
Setting (example)  
Druckeinstellung (Beispiel)

**050** | 50 bar  
**135** | 135 bar

# PSS 10321

## VALVOLA DI SEQUENZA N.C. CON DRENAGGIO INTERNO SEQUENCE N.C. VALVE WITH INSIDE DRAIN DRUCKFOLGEVENTIL, LECKÖL INTERN, NORMAL GESCHLOSSEN

La valvola blocca il passaggio d'olio da 3 a 2.

Flusso 3-2 consentito al raggiungimento della pressione di pilotaggio in 1.

Pressione di scambio regolabile con la vite di registro.

La pressione di scambio risente della variazione di 2.

The valve blocks flow from 3 to 2. External pilot at 1 opens 3-2 flow after reaching the setting pressure.

The exchange pressure adjustment is an upper hexagonal allen head type.

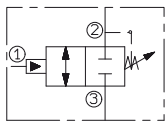
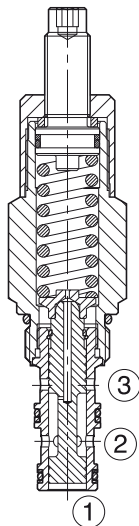
The exchange pressure feels the variation of it in 2.

Dieses Ventil verhindert den Öldurchfluß von 3 nach 2.

Der Durchfluß von 3 nach 2 wird nach Erreichen des Vorsteuerdruckes in 1 ermöglicht.

Der Öffnungsdruck ist durch die Justierschraube verstellbar.

Der Öffnungsdruck wird von Pos. 2 beeinflusst.



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento  
Max operating pressure  
Maximaler Betriebsdruck **250 (3625)  
bar (psi)**

Pressione Max regolata  
Max regulated Pressure  
Maximaler eingest. Druck **135 (1969)  
bar (psi)**

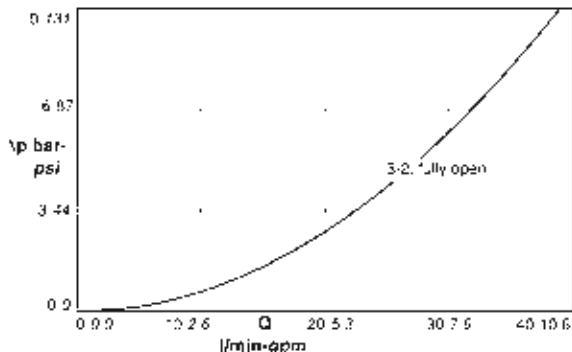
Portata nominale  
Nominal flow  
Volumenstrom **40 (10.6)  
l/min (gpm)**

Trafile (80% della taratura)  
Leakage (80% setting)  
Leckage (80% der Einstellung) **130 cc/min  
(50° C; 21 cSt)**

Temperatura di utilizzo  
Operating temperature  
Betriebstemperatur **-20°C + 85°C NBR seals  
(max peak +100°C)  
-20°C + 130°C HNBR seals**

Cavità  
Cavity  
Aufnahmebohrung **CVS10301**

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova  
Testing parameters  
Prüfparameter

50°C  
21 cSt



**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

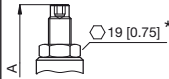
Blocco porta valvola  
Valve housing  
Gehäuse

**SVH10300**

**TIPO DI REGOLAZIONE  
REGULATION TYPE  
VERSTELLUNG**

Regolazione a vite con chiave esagonale

*With hexagonal allen head*  
Schraubeneinstellung mit Sechskantschlüssel  
A max = 83.5 [3.3]



**R**

Regolazione con volantino  
*With handwheel*  
Handradeinstellung

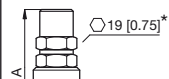
A max = 83.5 [3.3]



**V**

Regolazione fissa con cappuccio  
*Set-adjustment, with cover cap*  
Feste Einstellung mit Kappe

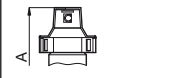
A max = 89.5 [3.5]



**C**

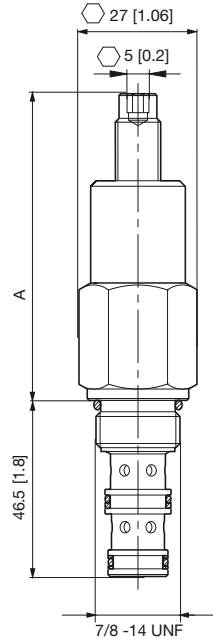
Regolazione inviolabile  
*Factory pre-set, non adjustable*  
Unveränderliche Einstellung

A max = 88 [3.4]



**P**

\* Chiave esagonale  
\* Hex head  
\* Sechskantschlüssel



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT  
35-38 Nm / 26-28 lb•ft**

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT  
0.29 kg / 0.64 lb**

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**

**ORDERING INSTRUCTIONS**

**BESTELLANLEITUNG**

**PSS 10321**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-Bestellnummer

Tipo di regolazione  
Regulation type  
Verstellung

**R**  
**V**  
**C**  
**P**

Tipo di guarnizione  
Seal type  
Dichtungstyp

**N** | NBR  
**H** | HNBR

Campo di regolazione  
Adjustment range  
Regelbereich

**04** | 10 - 40 bar  
**09** | 20 - 90 bar  
**13** | 25 - 135 bar

Taratura (esempio)  
Setting (example)  
Druckeinstellung (Beispiel)

**050** | 50 bar  
**135** | 135 bar

# PRU 10320

## VALVOLA DI MESSA A SCARICO UNLOADING VALVE SPEICHERLADEVENTIL

La valvola consente di mettere a scarico la linea 2 verso 3, con pilotaggio esterno da 1 (rapporto 1:1).

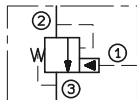
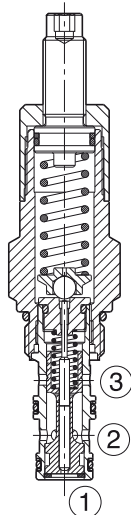
Funziona anche come valvola di massima, sono necessari 15 bar per vincere il precarico della molla del cursore.

The valve unloads port 2 to port 3, with external pilot at 1 (ratio 1:1).

It also works like main relief valve, 15 bar are necessary to win the spool spring load.

Dieses Ventil erlaubt die Entladung von Ausgang 2 nach Ausgang 3, wenn an Anschluss 1 die eingestellte Federkraft überschritten wird (Verhältnis 1:1).

Es kann auch funktionieren wie ein Druckbegrenzungsventil; in diesem Fall ist am Anschluss 2 ein um 15 bar höherer Druck als an Anschluss 3 erforderlich, um den Kolben gegen die kleine Feder zu öffnen.



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento  
Max operating pressure  
Maximaler Betriebsdruck **350 (5075)  
bar (psi)**

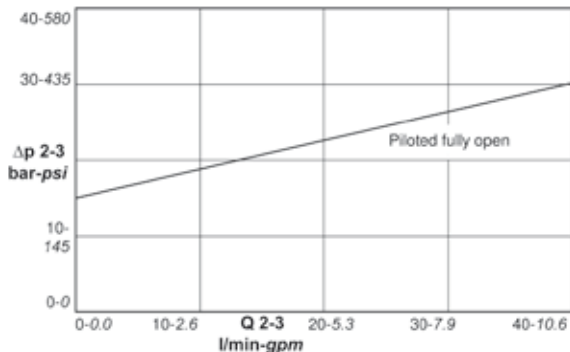
Portata nominale  
Nominal flow  
Volumenstrom **40 (10.6)  
l/min (gpm)**

Trafille (80% della taratura)  
Leakage (80% setting)  
Leckage (80% der Einstellung) **20 cc/min  
(50° C; 21 cSt; 40±5 bar)**

Temperatura di utilizzo  
Operating temperature  
Betriebstemperatur **-20°C + 85°C NBR seals  
(max peak +100°C)  
-20°C + 130°C HNBR seals**

Cavità  
Cavity  
Aufnahmebohrung **CVS10301**

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova  
Testing parameters  
Prüfparameter

50°C  
21 cSt





**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

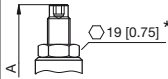
Blocco porta valvola  
Valve housing  
Gehäuse

**SVH10300**

**TIPO DI REGOLAZIONE  
REGULATION TYPE  
VERSTELLUNG**

Regolazione a vite con chiave esagonale

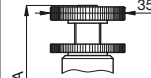
*With hexagonal allen head*  
Schraubeneinstellung mit Sechskantschlüssel  
A max = 83.5 [3.3]



**R**

Regolazione con volantino  
*With handwheel*  
Handradeinstellung

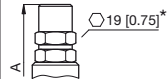
A max = 83.5 [3.3]



**V**

Regolazione fissa con cappuccio  
*Set-adjustment, with cover cap*  
Feste Einstellung mit Kappe

A max = 89.5 [3.5]



**C**

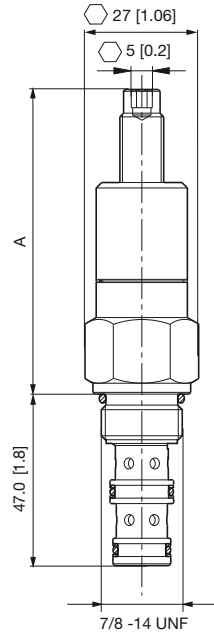
Regolazione invariabile  
*Factory pre-set, non adjustable*  
Unveränderliche Einstellung

A max = 88 [3.4]



**P**

\* Chiave esagonale  
\* Hex head  
\* Sechskantschlüssel



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT  
35-38 Nm / 26-28 lb\*ft**

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT  
0.29 kg / 0.64 lb**

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**

**ORDERING INSTRUCTIONS**

**BESTELLANLEITUNG**

**PRU 10320**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-Bestellnummer

Tipo di regolazione  
Regulation type  
Verstellung

**R**  
**V**  
**C**  
**P**

Tipo di guarnizione  
Seal type  
Dichtungstyp

**N** | NBR  
**H** | HNBR

Campo di regolazione  
Adjustment range  
Regelbereich

**03** | 05 - 30 bar  
**14** | 10 - 140 bar  
**25** | 15 - 250 bar  
**35** | 20 - 350 bar

Taratura (esempio)  
Setting (example)  
Druckeinstellung (Beispiel)

**050** | 50 bar  
**180** | 180 bar

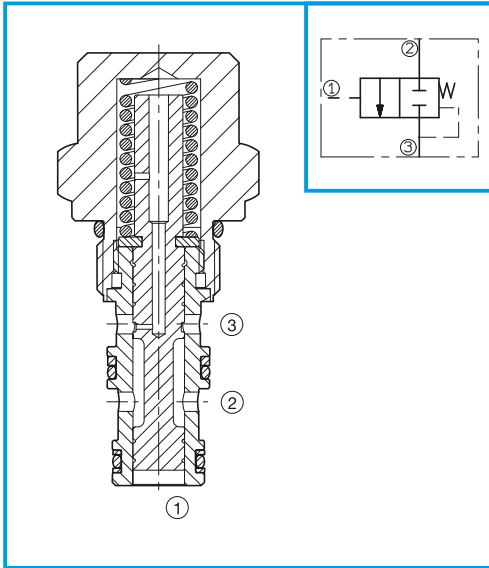
# PSU 08320

## VALVOLA HIGH - LOW HIGH- LOW VALVE DRUCKFOLGEVENTIL NORMAL GESCHLOSSEN

La valvola blocca il passaggio d'olio da 2 a 3.  
Flusso 2-3 consentito al raggiungimento della pressione di pilotaggio in 1 (40 bar).  
Pressione di scambio alla stessa pressione della camera della molla + 40 bar.

The valve blocks flow from 2 to 3. External pilot at 1 opens 2-3 flow after reaching the setting pressure (40 bar).  
Exchange pressure at the same value in that is in the spring chamber + 40 bar.

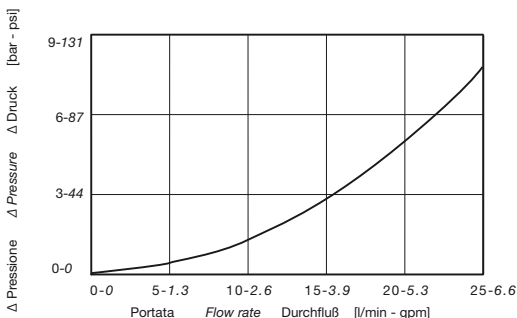
Dieses Ventil verhindert den Ölrdchfluß von 2 nach 3.  
Der Durchfluß von 2 nach 3 wird nach Erreichen des Vorsteuerdruckes in 1 ermöglicht (40 bar).  
Als Schaltdruck wird der Druck in Anschluss 3 +40 bar benötigt.



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento Max operating pressure Maximaler Betriebsdruck	<b>250 (3625) bar (psi)</b>
Pressione Max regolata Max regulated Pressure Maximaler eingest. Druck	<b>40 (583) bar (psi)</b>
Temperatura di utilizzo Operating temperature Betriebstemperatur	<b>-20°C + 85°C NBR seals (max peak +100°C) -20°C + 130°C HNBR seals</b>
Trafile (80% della taratura) Leakage (80% setting) Leckage (80% der Einstellung)	<b>60 cc/min (50° C; 21 cSt; 100 bar)</b>
Portata nominale Nominal flow Volumenstrom	<b>20 (5.3) l/min (gpm)</b>
Cavità Cavity Aufnahmebohrung	<b>CVS08301</b>

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova  
Testing parameters  
Prüfparameter

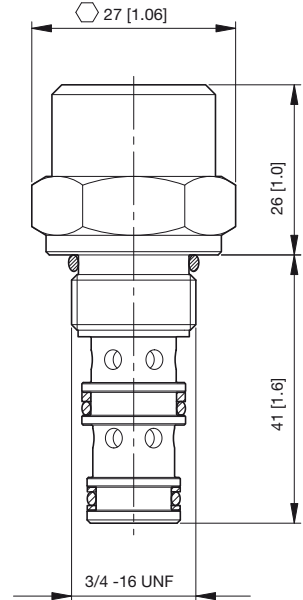
50°C  
21 cSt



**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

Blocco porta valvola  
Valve housing  
Gehäuse

**SVH08300**



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT**  
27-30 Nm / 20-22 lb•ft

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT**  
0.16 kg / 0.35 lb

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**

**ORDERING INSTRUCTIONS**

**BESTELLANLEITUNG**

**PSU 08320**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-Bestellnummer



Tipo di guarnizione  
Seal type  
Dichtungstyp

<b>N</b>	NBR
<b>H</b>	HNBR

**040**

Taratura [bar]  
Setting [bar]  
Druckeinstellung [bar]

# DLS 12320

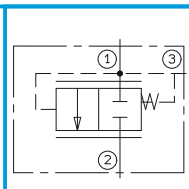
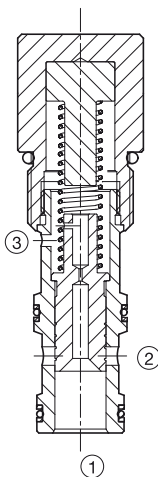
## ELEMENTO LOGICO TYPE LOGIC ELEMENTH LOGIK-ELEMENT

La valvola blocca il passaggio d'olio da 1 a 2.

Flusso 1-2 consentito al raggiungimento della pressione della molla o della pressione di pilotaggio in 3.

The valve blocks flow from 1 to 2. Allowed from 1 to 2 at setting spring reaching or pilot pressure operating.

Ohne Gegendruck am Anschluss 3 öffnet das Ventil von 1 nach 2 bei Erreichen des an der Feder eingestellten Drucks; ansonsten bei Erreichen des an 3 eingestellten Pilotdrucks + eingestelltem Federwert.



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento  
Max operating pressure  
Maximaler Betriebsdruck

250 (3625)  
bar (psi)

Temperatura di utilizzo  
Operating temperature  
Betriebstemperatur

-20°C + 85°C NBR seals  
(max peak +100°C)  
-20°C + 130°C HNBR seals

Portata nominale  
Nominal flow  
Volumenstrom

100 (9.24)  
l/min (gpm)

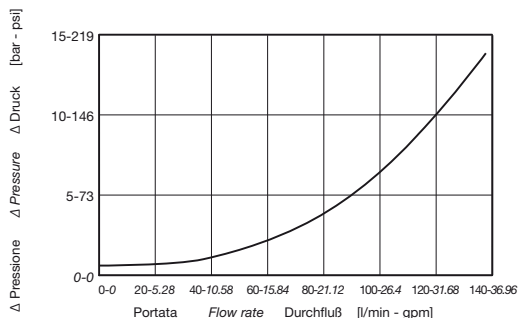
Trafilè (80% della taratura)  
Leakage (80% setting)  
Leckage (80% der Einstellung)

20 cc/min  
(50° C; 21 cSt; 100 bar)

Cavità  
Cavity  
Aufnahmebohrung

CVS12301

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova  
Testing parameters  
Prüfparameter

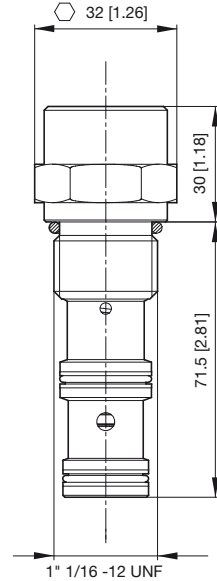
50°C  
21 cSt



**ACCESSORI**  
**ACCESSORIES**  
**ZUBEHÖR**

Blocco porta valvola  
*Valve housing*  
Gehäuse

**SVH12300**



**COPPIA**  
**TORQUE**  
**ANZUGSMOMENT**  
40-45 Nm / 30-33 lb•ft

**PESO**  
**WEIGHT**  
**GEWICHT**  
0.3 kg / 0.66 lb

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**

**ORDERING INSTRUCTIONS**

**BESTELLANLEITUNG**

**DLS 12320**

Codice valvola  
*Valve code*  
Ventil-Bestellnummer



Tipo di guarnizione  
*Seal type*  
Dichtungstyp

<b>N</b>	NBR
<b>H</b>	HNBR

**005**

Taratura [bar]  
*Setting [bar]*  
Druckeinstellung [bar]

---

Questa pagina è intenzionalmente bianca  
*This page is intentionally blank*  
Diese Seite ist bewusst frei gelassen



---

**VALVOLE CONTROLLO PRESSIONE**  
***PRESSURE CONTROL VALVES***  
**DRUCKVENTILE**

**VALVOLE A CARTUCCIA - CAVITÀ SPECIALI**  
***CARTRIDGE VALVES - SPECIAL CAVITIES***  
**CARTRIDGEVENTILE - SPEZIELLE**  
**AUFNAHMEBOHRUNGEN**

# PCDA 1220

## VALVOLA ANTI-SHOCK DIRETTA ANTI-SHOCK VALVE, DIRECT ACTING POPPET DIREKT BETÄTIGTE ANTI-SHOCK VENTILE

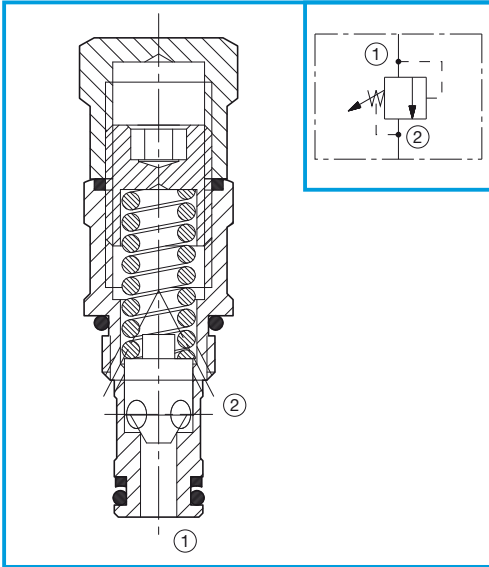
La valvola permette il passaggio d'olio da 1 in 2 solo quando la pressione presente in 1 supera la forza della molla, tarata tramite l'avvitamento della vite di regolazione.

Non usare come regolatrice di pressione.

The valve opens flow passage from port 1 to 2 only when the pressure applied at 1 exceeds the spring strength. The spring adjustment is an hexagonal allen head type.

Do not use like pressure limiter.

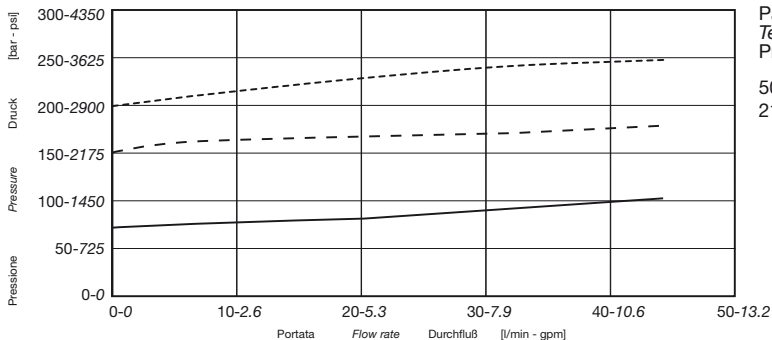
Dieses Ventil ermöglicht den Öl durchfluß von 1 nach 2 nur, wenn der Druck in 1 die Kraft der Feder überwindet, die beim Einstellen der Justierschraube eingestellt worden ist. Nicht wie normale Druckbegrenzungsventile einsetzen!



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento Max operating pressure Maximaler Betriebsdruck	<b>230 (3335)</b> bar (psi)
Portata nominale Nominal flow Volumenstrom	<b>40 (10.6)</b> l/min (gpm)
Temperatura di utilizzo Operating temperature Betriebstemperatur	<b>-20°C + 85°C NBR seals (max peak +100°C)</b> <b>-20°C + 130°C HNBR seals</b>
Cavità Cavity Aufnahmebohrung	<b>CVSA1201</b>
Trafile (80% della taratura) Leakage (80% setting) Leckage (80% der Einstellung)	<b>0.3 cc/min</b> <b>(50° C; 21 cSt; 200 bar)</b>
Isteresi Reset pressure Hysterese	<b>10%</b>

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova  
Testing parameters  
Prüfparameter

50°C  
21 cSt





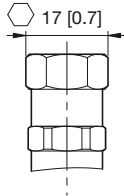
**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

Blocco porta valvola  
Valve housing  
Gehäuse

**SVHA1200**

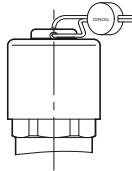
**TIPO DI REGOLAZIONE  
REGULATION TYPE  
VERSTELLUNG**

Regolazione fissa con cappuccio  
Set-adjustment, with cover cap  
Feste Einstellung mit Kappe

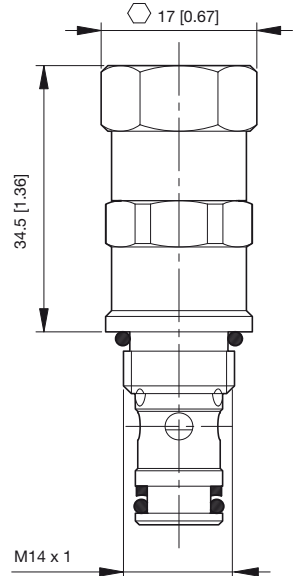


**C**

Piombata  
Leaded  
Plombiert



**F**



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT  
15-18 Nm / 11-13 lb•ft**

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT  
0.06 kg / 0.13 lb**

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**

**ORDERING INSTRUCTIONS**

**BESTELLANLEITUNG**

**PCDA 1220**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-Bestellnummer

Tipo di regolazione  
Regulation type  
Verstellung

**C** Cappuccio  
Cap  
Kappe  
**F** Piombata  
Leaded  
Plombiert

Tipo di guarnizione  
Seal type  
Dichtungstyp

**N** NBR  
**H** HNBR

Campo di regolazione  
Adjustment range  
Regelbereich

**05** 10-50 bar  
**15** 50-150 bar  
**23** 15-230 bar

Taratura (esempio)  
Setting (example)  
Druckeinstellung (Beispiel)

**180** 180 bar

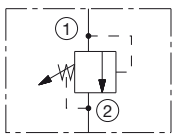
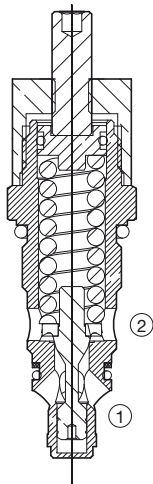
# PCDB 1220

## VALVOLA REGOLATRICE DI PRESSIONE DIRETTA LIMITER PRESSURE VALVE, DIRECT ACTING POPPET DIREKT BETÄTIGTE DRUCKBEGRENZUNGS-VENTILE

La valvola permette il passaggio d'olio da 1 in 2 solo quando la pressione presente in 1 supera la forza della molla, tarata tramite l'avvitamento della vite di regolazione.

The valve opens flow passage from port 1 to 2 only when the pressure applied at 1 exceeds the spring strength. The spring adjustment is an hexagonal Allen head type.

Dieses Ventil ermöglicht den Ölurchfluß von 1 nach 2 nur, wenn der Druck in 1 die Kraft der Feder überwindet, die beim Einstellen der Justierschraube eingestellt worden ist.



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento  
Max operating pressure  
Maximaler Betriebsdruck **350 (5075)  
bar (psi)**

Portata nominale  
Nominal flow  
Volumenstrom **70 (18.5)  
l/min (gpm)**

Temperatura di utilizzo  
Operating temperature  
Betriebstemperatur **-20°C + 85°C NBR seals  
(max peak +100°C)  
-20°C + 130°C HNBR seals**

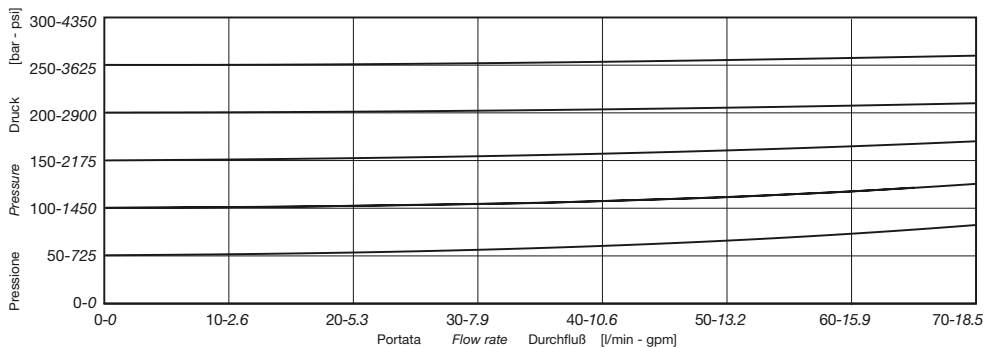
Cavità  
Cavity  
Aufnahmebohrung **CVSB1201**

Trafile (80% della taratura)  
Leakage (80% setting)  
Leckage (80% der Einstellung) **0.3 cc/min  
(50°C; 21 cSt; 200 bar)**

Isteresi  
Reset pressure  
Hysterese **10%**

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG

Parametri di prova  
Testing parameters  
Prüfparameter  
50°C  
21 cSt





**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

Blocco porta valvola  
Valve housing  
Gehäuse

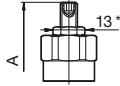
**SVHB1200**

**TIPO DI REGOLAZIONE  
REGULATION TYPE  
VERSTELLUNG**

Regolazione a vite con chiave esagonale

*With hexagonal allen head*  
Schraubeneinstellung mit Sechskantschlüssel

A max = 45.5 [1.8]



**R**

Regolazione con volantino  
*With handwheel*  
Handradeinstellung

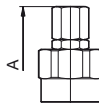
A max = 45.5 [1.8]



**V**

Regolazione fissa con cappuccio  
*Set-adjustment, with cover cap*  
Feste Einstellung mit Kappe

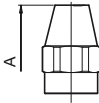
A max = 50.5 [2]



**C**

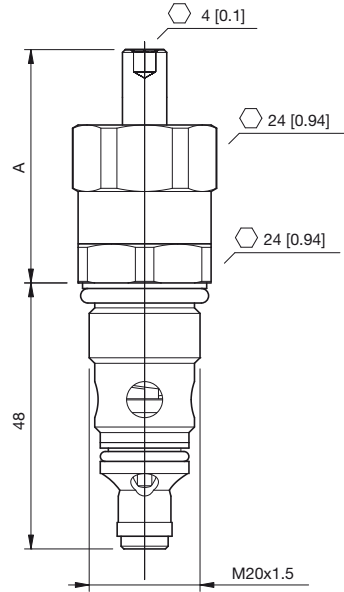
Regolazione invariabile  
*Factory pre-set, non adjustable*  
Unveränderliche Einstellung

A max = 55 [2.2]



**P**

\* Chiave esagonale  
\* Hex head  
\* Sechskantschlüssel



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT**  
40-45 Nm / 30-33 lb•ft

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT**  
0.15 kg / 0.33 lb

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE ORDERING INSTRUCTIONS BESTELLANLEITUNG**

**PCDB 1220**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-  
Bestellnummer

Tipo di regolazione  
Regulation type  
Verstellung

<b>R</b> Grano Grain Sechskant	<b>C</b> Cappuccio Cap Kappe
<b>V</b> Volantino Handwheel/ Handradeinstellung	<b>P</b> Invariabile Non adjustable Unveränderlich

Tipo di guarnizione  
Seal  
type  
Dichtungstyp

<b>N</b>	NBR
<b>H</b>	HNBR

Campo di regolazione  
Adjustment  
range  
Regelbereich

<b>08</b>	10-80 bar
<b>14</b>	80-140 bar
<b>19</b>	140-190 bar
<b>35</b>	190-350 bar

Taratura (esempio)  
Setting  
(example)  
Druckeinstellung  
(Beispiel)

**180** 180 bar

Versione  
Version  
Version

<b>0</b>	Std. max. compression 50 bar Std. max. compression 50 bar
<b>B</b>	Max. compression 300 bar Max. compression 300 bar

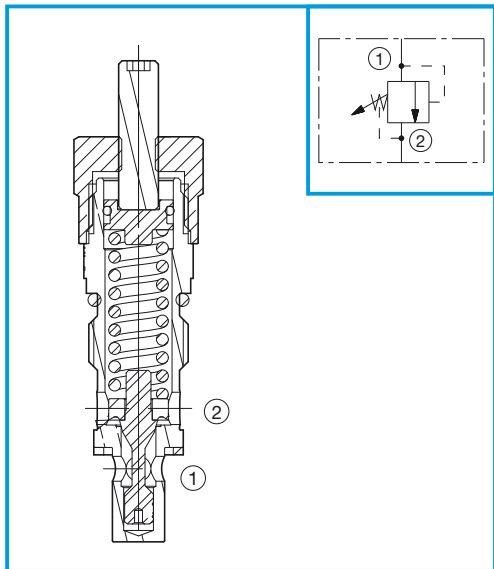
# PCDB 1225

## VALVOLA REGOLATRICE DI PRESSIONE DIRETTA LIMITER PRESSURE VALVE, DIRECT ACTING POPPET DIREKT BETÄTIGTE DRUCKBEGRENZUNGS-VENTILE

La valvola permette il passaggio d'olio da 1 in 2 solo quando la pressione presente in 1 supera la forza della molla, tarata tramite l'avvitamento della vite di regolazione.

The valve opens flow passage from port 1 to 2 only when the pressure applied at 1 exceeds the spring strength. The spring adjustment is an hexagonal Allen head type.

Dieses Ventil ermöglicht den Öl durchfluß von 1 nach 2 nur, wenn der Druck in 1 die Kraft der Feder überwindet, die beim Einstellen der Justierschraube eingestellt worden ist.

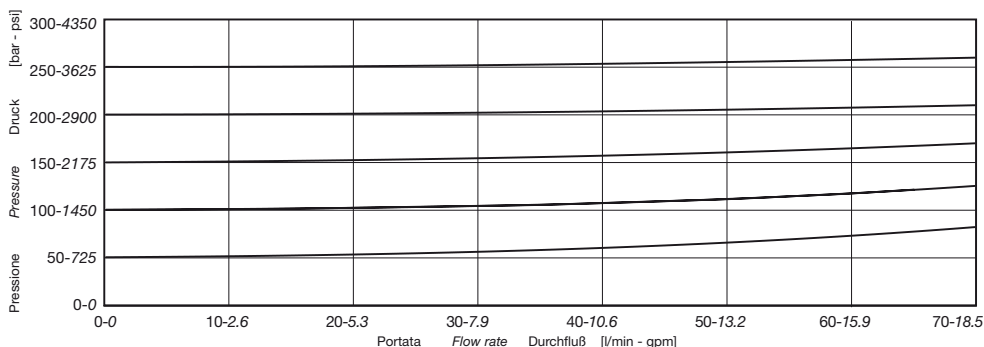


### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento Max operating pressure Maximaler Betriebsdruck	<b>350 (5075)</b> bar (psi)
Portata nominale Nominal flow Volumenstrom	<b>70 (18.5)</b> l/min (gpm)
Temperatura di utilizzo Operating temperature Betriebstemperatur	<b>-20°C + 85°C NBR seals (max peak +100°C)</b> <b>-20°C + 130°C HNBR seals</b>
Cavità Cavity Aufnahmebohrung	<b>CVSB1202</b>
Trafile (80% della taratura) Leakage (80% setting) Leckage (80% der Einstellung)	<b>0.3 cc/min (50° C; 21 cSt; 200 bar)</b>
Isteresi Reset pressure Hysterese	<b>10%</b>

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG

Parametri di prova  
Testing parameters  
Prüfparameter  
50°C  
21 cSt



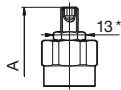


**TIPO DI REGOLAZIONE**  
**REGULATION TYPE**  
**VERSTELLUNG**

Regolazione a vite con chiave esagonale

*With hexagonal allen head*  
Schraubeneinstellung mit Sechskantschlüssel

A max = 45.5 [1.8]



**R**

Regolazione con volantino

*With handwheel*  
Handradeinstellung

A max = 45.5 [1.8]

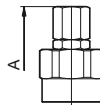


**V**

Regolazione fissa con cappuccio

*Set-adjustment, with cover cap*  
Feste Einstellung mit Kappe

A max = 50.5 [2]

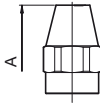


**C**

Regolazione invariabile

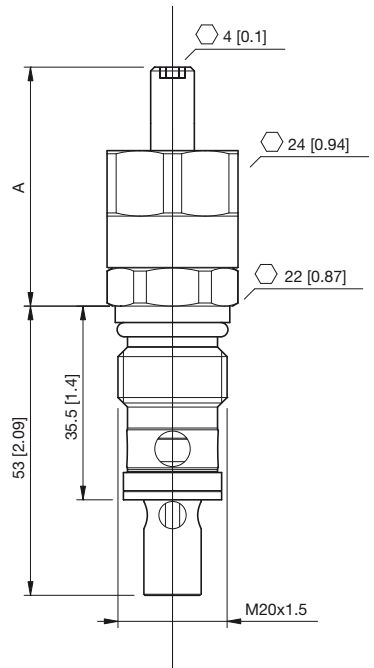
*Factory pre-set, non adjustable*  
Unveränderliche Einstellung

A max = 55 [2.2]



**P**

\* Chiave esagonale  
\* Hex head  
\* Sechskantschlüssel



**COPPIA**  
**TORQUE**  
**ANZUGSMOMENT**  
**60 Nm / 30-33 lb•ft**

**PESO**  
**WEIGHT**  
**GEWICHT**  
**0.15 kg / 0.33 lb**

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**    **ORDERING INSTRUCTIONS**    **BESTELLANLEITUNG**

**PCDB 1225**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-  
Bestellnummer

Tipo di regolazione  
Regulation type  
Verstellung

<b>R</b> Grano Grain Sechskant	<b>C</b> Cappuccio Cap Kappe
<b>V</b> Volantino Handwheel/ Handradeinstellung	<b>P</b> Invariabile Non adjustable Unveränderlich

Tipo di guarnizione  
Seal  
type  
Dichtungstyp

<b>N</b>	NBR
<b>H</b>	HNBR

Campo di regolazione  
Adjustment  
range  
Regelbereich

<b>08</b>	10-80 bar
<b>14</b>	80-140 bar
<b>19</b>	140-190 bar
<b>35</b>	190-350 bar

Taratura (esempio)  
Setting  
(example)  
Druckeinstellung  
(Beispiel)

**180** 180 bar

Versione  
Version  
Version

<b>0</b>	Std max. compression 50 bar Std. max compression 50 bar Std. max. Kompression 50 bar
<b>B</b>	Max. compression 300 bar Max compression 300 bar Max. Kompression 300 bar

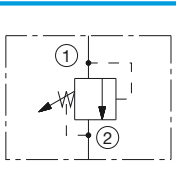
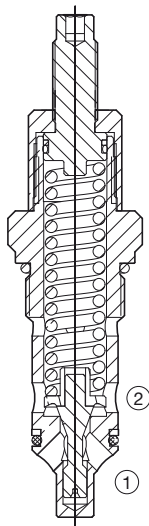
# PCDC 1220

## VALVOLA REGOLATRICE DI PRESSIONE DIRETTA LIMITER PRESSURE VALVE, DIRECT ACTING POPPET DIREKT BETÄTIGTE DRUCKBEGRENZUNGS-VENTILE

La valvola permette il passaggio d'olio da 1 in 2 solo quando la pressione presente in 1 supera la forza della molla, tarata tramite l'avvitamento della vite di regolazione.

The valve opens flow passage from port 1 to 2 only when the pressure applied at 1 exceeds the spring strength. The spring adjustment is an hexagonal Allen head type.

Dieses Ventil ermöglicht den Ölrdchfluß von 1 nach 2 nur, wenn der Druck in 1 die Kraft der Feder überwindet, die beim Einstellen der Justierschraube eingestellt worden ist.

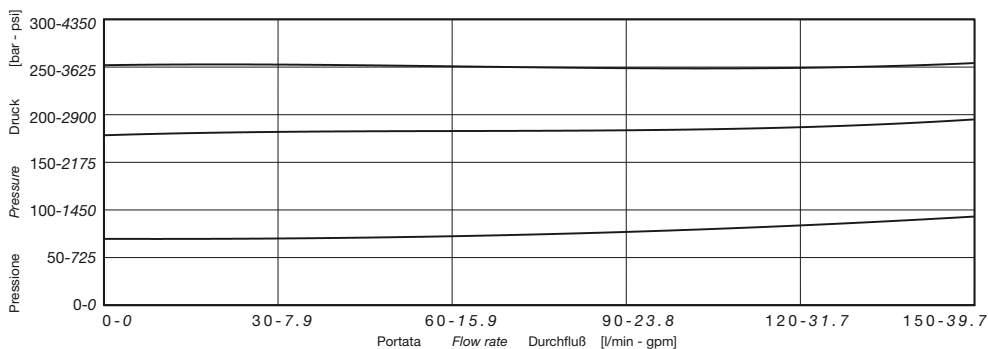


### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento Max operating pressure Maximaler Betriebsdruck	<b>350 (5075)</b> bar (psi)
Portata nominale Nominal flow Volumenstrom	<b>150 (39.7)</b> l/min (gpm)
Temperatura di utilizzo Operating temperature Betriebstemperatur	<b>-20°C + 85°C NBR seals</b> (max peak +100°C) <b>-20°C + 130°C HNBR seals</b>
Cavità Cavity Aufnahmebohrung	<b>CVSC1201</b>
Trafile (80% della taratura) Leakage (80% setting) Leckage (80% der Einstellung)	<b>0.3 cc/min</b> (50° C; 21 cSt; 200 bar)
Isteresi Reset pressure Hysterese	<b>10%</b>

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG

Parametri di prova  
Testing parameters  
Prüfparameter  
50°C  
21 cSt



**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

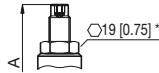
Blocco porta valvola  
Valve housing  
Gehäuse

**SVHC1200**

**TIPO DI REGOLAZIONE  
REGULATION TYPE  
VERSTELLUNG**

Regolazione a vite con chiave esagonale

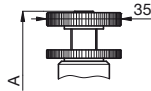
*With hexagonal allen head*  
Schraubeneinstellung mit Sechskantschlüssel



**R**

A max = 66.5 [2.62]

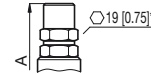
Regolazione con volantino  
*With handwheel*  
Handradeinstellung



**V**

A max = 66.5 [2.62]

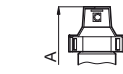
Regolazione fissa con cappuccio  
*Set-adjustment, with cover cap*  
Feste Einstellung mit Kappe



**C**

A max = 72.5 [2.85]

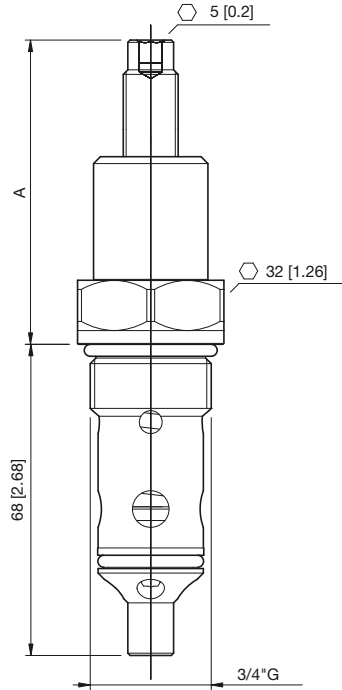
Regolazione invariabile  
*Factory pre-set, non adjustable*  
Unveränderliche Einstellung



**P**

A max = 71 [2.80]

\* Chiave esagonale  
\* Hex head  
\* Sechskantschlüssel



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT**  
40-45 Nm / 30-33 lb•ft

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT**  
0.3 kg / 0.66 lb

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE ORDERING INSTRUCTIONS BESTELLANLEITUNG**

**PCDC 1220**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-  
Bestellnummer

Tipo di regolazione  
Regulation type  
Verstellung

<b>R</b> Grano Grain Sechskant	<b>C</b> Cappuccio Cap Kappe
<b>V</b> Volantino Handwheel Handradeinstellung	<b>P</b> Invariabile Non adjustable Unveränderlich

Tipo di guarnizione  
Seal  
type  
Dichtungstyp

<b>N</b> NBR
<b>H</b> HNBR

Campo di regolazione  
Adjustment  
range  
Regelbereich

<b>07</b>	10-70 bar
<b>15</b>	70-150 bar
<b>23</b>	150-230 bar
<b>35</b>	230-350 bar

Taratura (esempio)  
Setting  
(example)  
Druckeinstellung  
(Beispiel)

**180** | 180 bar

# PCE 050

## VALVOLA LIMITATRICE DI PRESSIONE ED ANTICAVITAZIONE PRESSURE LIMITER AND ANTICAVITATION CARTRIDGE DRUCKBEGRENZUNGS UND NACHSAUGVENTIL

La valvola funziona da limitatrice di pressione da 2 in 1 solo quando la pressione presente in 2 supera la forza della molla M.

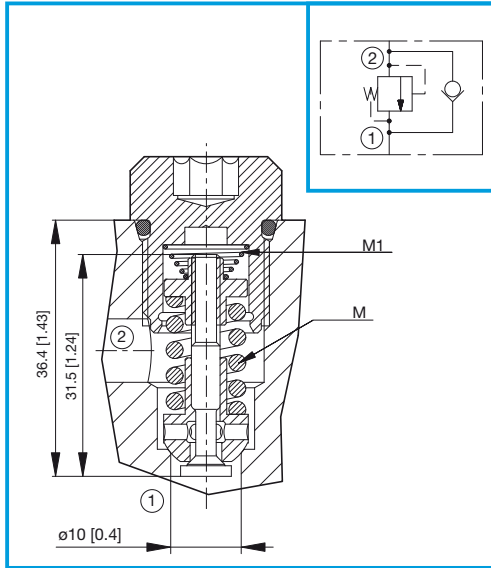
La valvola funziona da anticavitazione da 1 in 2 solo quando la pressione presente in 1 supera la forza della molla M1.

The valve functions as a limiter pressure when opens flow passage from port 2 to 1 only when the pressure applied at 2 exceeds the M spring strength.

The valve functions as anticavitation when opens flow passage from port 1 to 2 only when the pressure applied at 1 exceeds the M1 spring strength.

Dieses Ventil ermöglicht den Öldrchluß von 1 nach 2 nur, wenn der Druck in 1 die Kraft der Feder M überwindet.

Das Ventil dient als Nachsaugventil von 1 nach 2 nur dann, wenn der Druck in 1 die Kraft der Feder M1 überwindet.



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento  
Max operating pressure  
Maximaler Betriebsdruck **420 (6090)  
bar (psi)**

Portata nominale  
Nominal flow  
Volumenstrom **50 (13.2)  
l/min (gpm)**

Temperatura di utilizzo  
Operating temperature  
Betriebstemperatur **-20°C + 85°C NBR seals  
(max peak +100°C)  
-20°C + 130°C HNBR seals**

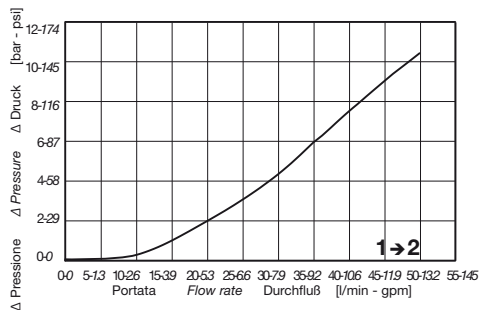
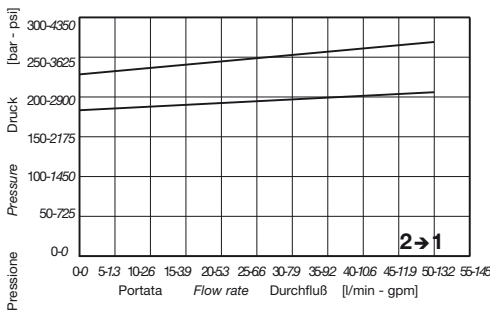
Cavità  
Cavity  
Aufnahmebohrung **CVSE050**

Trafile interne  
Internal leakage  
Innere Leakage **2 cc/min  
(50° C; 21 cSt; 80% P setting)**

Isteresi  
Reset pressure  
Hysterese **15%**

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG

Parametri di prova  
Testing parameters  
Prüfparameter  
50°C  
21 cSt



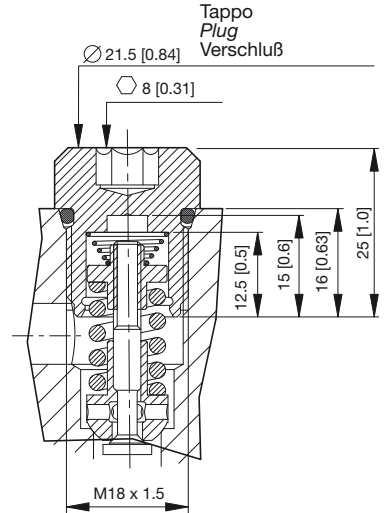




**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

Kit tappo  
Plug kit  
Verschlußschraube

**DO587318001**



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT  
30-35 Nm / 22-26 lb•ft**

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT  
0.045 kg / 0.10 lb**

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE    ORDERING INSTRUCTIONS    BESTELLANLEITUNG**

**PCE 050**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-  
Bestellnummer

Campo di regolazione  
Adjustment range  
Regelbereich

<b>X</b>	30-80 bar
<b>Y</b>	90-150 bar
<b>Z</b>	160-250 bar
<b>V</b>	260-420 bar

Taratura  
(esempio)  
Setting  
(example)  
Druckeinstellung  
(Beispiel)

<b>180</b>	180 bar
------------	---------

Tappo  
Plug  
Verschluß

<b>00</b>	senza tappo without plug ohne Verschluß
<b>01</b>	con tappo with plug mit Verschluß

Tipo taratura  
Setting type  
Druckeinstellung typ

<b>O</b>	Standard Q= 10 l/min
<b>X</b>	Speciale Special Spezial

# PCE 080

## VALVOLA LIMITATRICE DI PRESSIONE ED ANTICAVITAZIONE PRESSURE LIMITER AND ANTICAVITATION CARTRIDGE DRUCKBEGRENZUNGS UND NACHSAUGVENTIL

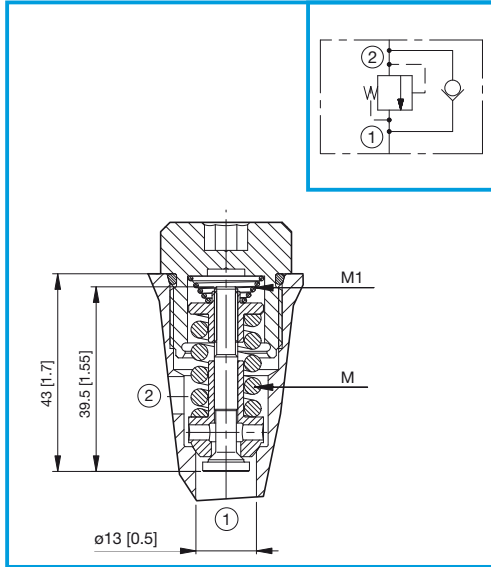
La valvola funziona da limitatrice di pressione da 2 in 1 solo quando la pressione presente in 2 supera la forza della molla M.

La valvola funziona da anticavitazione da 1 in 2 solo quando la pressione presente in 1 supera la forza della molla M1.

*The valve functions as a limiter pressure when opens flow passage from port 2 to 1 only when the pressure applied at 2 exceeds the M spring strength.*

*The valve functions as anticavitation when opens flow passage from port 1 to 2 only when the pressure applied at 1 exceeds the M1 spring strength.*

Dieses Ventil ermöglicht den Öldrchluß von 1 nach 2 nur, wenn der Druck in 1 die Kraft der Feder M überwindet. Das Ventil dient als Nachsaugventil von 1 nach 2 nur dann, wenn der Druck in 1 die Kraft der Feder M1 überwindet.

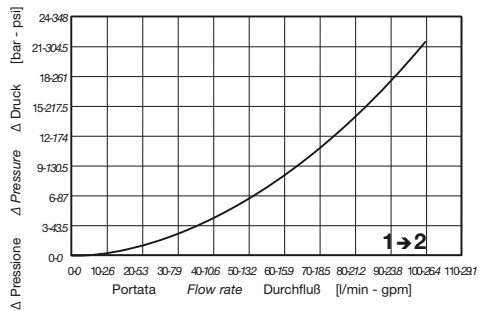
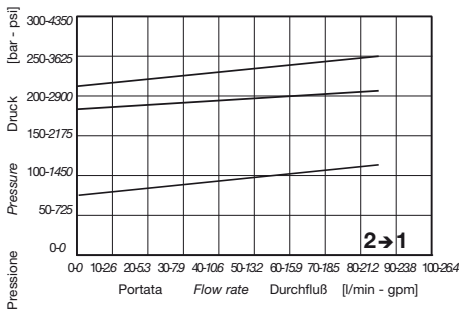


### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento <i>Max operating pressure</i> Maximaler Betriebsdruck	<b>400 (5800)</b> bar (psi)
Portata nominale <i>Nominal flow</i> Volumenstrom	<b>100 (26.4)</b> l/min (gpm)
Temperatura di utilizzo <i>Operating temperature</i> Betriebstemperatur	<b>-20°C + 85°C NBR seals</b> (max peak +100°C) <b>-20°C + 130°C HNBR seals</b>
Cavità <i>Cavity</i> Aufnahmebohrung	<b>CVSE080</b>
Trafile interne <i>Internal leakage</i> Innere Leckage	<b>2 cc/min</b> (50° C; 21 cSt; 80% P setting)
Isteresi <i>Reset pressure</i> Hysterese	<b>15%</b>

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG

Parametri di prova  
*Testing parameters*  
Prüfparameter  
50°C  
21 cSt

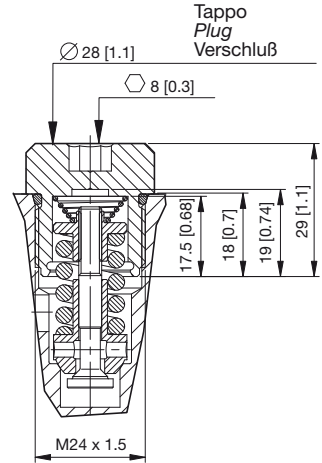




**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

Kit tappo  
Plug kit  
Verschlußschraube

**DO587324002**



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT  
120 Nm / 88.5 lb•ft**

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT  
0.100 kg / 0.22 lb**

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**

**ORDERING INSTRUCTIONS**

**BESTELLANLEITUNG**

**PCE 080**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-  
Bestellnummer

Campo di regolazione  
Adjustment range  
Regelbereich  
**X** | 110-400 bar

Taratura  
(esempio)  
Setting  
(example)  
Druckeinstellung  
(Beispiel)  
**180** | 180 bar

Tappo  
Plug  
Verschluß  
**00** | senza tappo  
without plug  
ohne Verschluß  
**01** | con tappo  
with plug  
mit Verschluß

Tipo taratura  
Setting type  
Druckeinstellung typ  
**O** | Standard  
Q= 10 l/min  
**X** | Speciale  
Special  
Spezial

# PCE 180

## VALVOLA LIMITATRICE DI PRESSIONE ED ANTICAVITAZIONE PRESSURE LIMITER AND ANTICAVITATION CARTRIDGE DRUCKBEGRENZUNGS UND NACHSAUGVENTIL

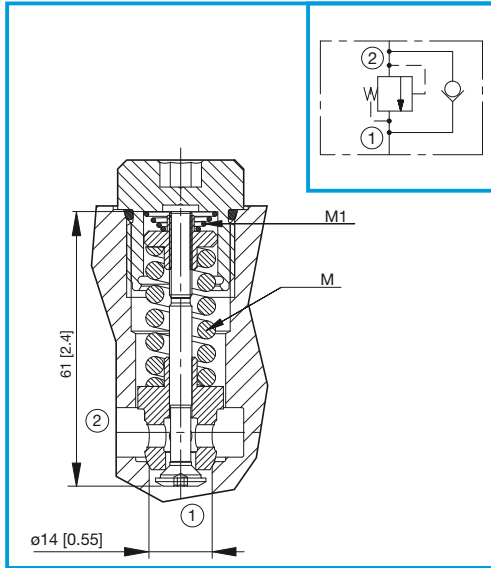
La valvola funziona da limitatrice di pressione da 2 in 1 solo quando la pressione presente in 2 supera la forza della molla M.

La valvola funziona da anticavitazione da 1 in 2 solo quando la pressione presente in 1 supera la forza della molla M1.

*The valve functions as a limiter pressure when opens flow passage from port 2 to 1 only when the pressure applied at 2 exceeds the M spring strength.*

*The valve functions as anticavitation when opens flow passage from port 1 to 2 only when the pressure applied at 1 exceeds the M1 spring strength.*

Dieses Ventil ermöglicht den Öldrchrfluß von 1 nach 2 nur, wenn der Druck in 1 die Kraft der Feder M überwindet. Das Ventil dient als Nachsaugventil von 1 nach 2 nur dann, wenn der Druck in 1 die Kraft der Feder M1 überwindet.



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento  
*Max operating pressure*  
Maximaler Betriebsdruck **400 (5800)**  
bar (psi)

Portata nominale  
*Nominal flow*  
Volumenstrom **180 (47.6)**  
l/min (gpm)

Temperatura di utilizzo  
*Operating temperature*  
Betriebstemperatur **-20°C + 85°C NBR seals**  
**(max peak +100°C)**  
**-20°C + 130°C HNBR seals**

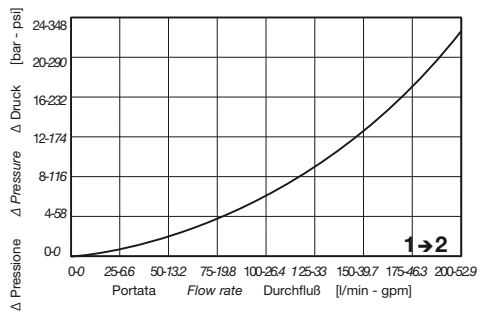
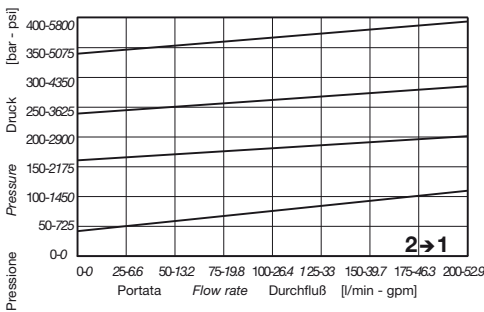
Cavità  
*Cavity*  
Aufnahmebohrung **CVSE180**

Trafile interne  
*Internal leakage*  
Innere Leckage **3 cc/min**  
**(50° C; 21 cSt; 80% P setting)**

Isteresi  
*Reset pressure*  
Hysterese **15%**

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG

Parametri di prova  
*Testing parameters*  
Prüfparameter  
50°C  
21 cSt

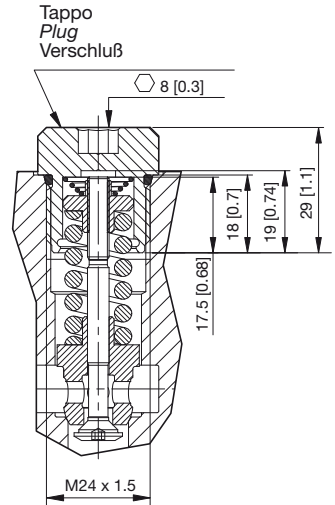




**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

Kit tappo  
Plug kit  
Verschlußschraube

**DO587324002**



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT  
120 Nm / 88.5 lb•ft**

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT  
0.150 kg / 0.33 lb**

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE    ORDERING INSTRUCTIONS    BESTELLANLEITUNG**

**PCE 180**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-  
Bestellnummer

Campo di regolazione  
Adjustment range  
Regelbereich

<b>X</b>	30-80 bar
<b>Y</b>	90-150 bar
<b>Z</b>	160-250 bar
<b>V</b>	260-450 bar

Taratura  
(esempio)  
Setting  
(example)  
Druckeinstellung  
(Beispiel)

**180** | 180 bar

Tappo  
Plug  
Verschluß

<b>00</b>	senza tappo without plug ohne Verschluß
<b>01</b>	con tappo with plug mit Verschluß

Tipo taratura  
Setting type  
Druckeinstellung typ

<b>O</b>	Standard Q= 10 l/min
<b>X</b>	Speciale Special Spezial

# PCE 250

## VALVOLA LIMITATRICE DI PRESSIONE ED ANTICAVITAZIONE PRESSURE LIMITER AND ANTICAVITATION CARTRIDGE DRUCKBEGRENZUNGS UND NACHSAUGVENTIL

La valvola funziona da limitatrice di pressione da 2 in 1 solo quando la pressione presente in 2 supera la forza della molla M.

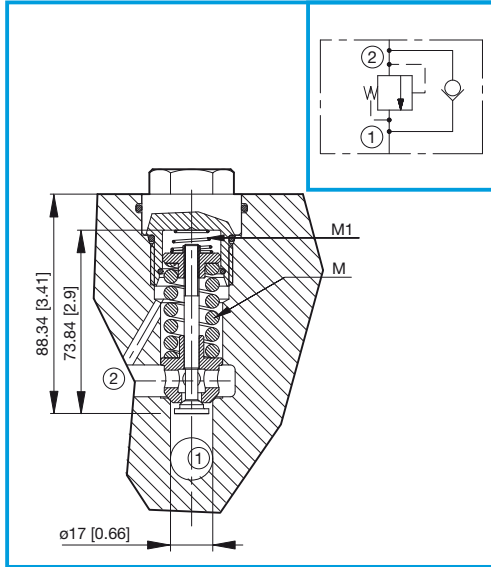
La valvola funziona da anticavitazione da 1 in 2 solo quando la pressione presente in 1 supera la forza della molla M1.

The valve functions as a limiter pressure when opens flow passage from port 2 to 1 only when the pressure applied at 2 exceeds the M spring strength.

The valve functions as anticavitation when opens flow passage from port 1 to 2 only when the pressure applied at 1 exceeds the M1 spring strength.

Dieses Ventil ermöglicht den Öldrchluß von 1 nach 2 nur, wenn der Druck in 1 die Kraft der Feder M überwindet.

Das Ventil dient als Nachsaugventil von 1 nach 2 nur dann, wenn der Druck in 1 die Kraft der Feder M1 überwindet.



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento  
Max operating pressure  
Maximaler Betriebsdruck **450 (6525) bar (psi)**

Portata nominale  
Nominal flow  
Volumenstrom **250 (66.1) l/min (gpm)**

Temperatura di utilizzo  
Operating temperature  
Betriebstemperatur **-20°C + 85°C NBR seals (max peak +100°C)**  
**-20°C + 130°C HNBR seals**

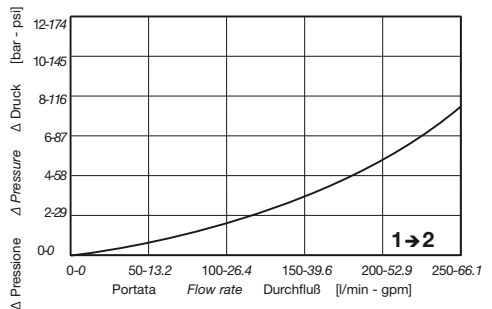
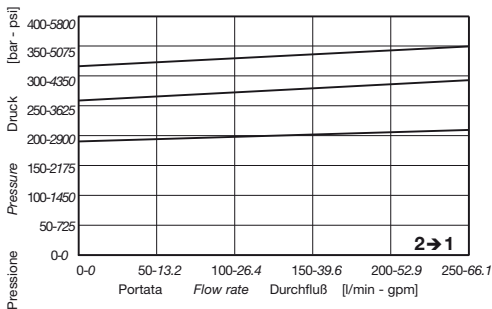
Cavità  
Cavity  
Aufnahmebohrung **CVSE250**

Trafile interne  
Internal leakage  
Innere Leckage **3 cc/min (50° C; 21 cSt; 80% P setting)**

Isteresi  
Reset pressure  
Hysterese **15%**

### PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG

Parametri di prova  
Testing parameters  
Prüfparameter  
50°C  
21 cSt



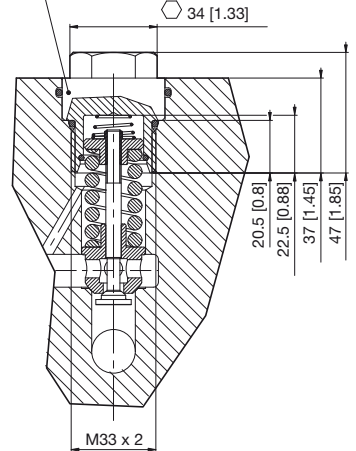


**ACCESSORI  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖR**

Kit tappo  
Plug kit  
Verschlußschraube

**DO587333001**

Tappo  
Plug  
Verschluß



**COPPIA  
TORQUE  
ANZUGSMOMENT  
240 Nm / 177 lb•ft**

**PESO  
WEIGHT  
GEWICHT  
0.4 kg / 0.88 lb**

**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE ORDERING INSTRUCTIONS BESTELLANLEITUNG**

**PCE 250**

Codice valvola  
Valve code  
Ventil-  
Bestellnummer

Campo di regolazione  
Adjustment range  
Regelbereich

<b>X</b>	30-80 bar
<b>Y</b>	90-150 bar
<b>Z</b>	160-250 bar
<b>V</b>	260-450 bar

Taratura  
(esempio)  
Setting  
(example)  
Druckeinstellung  
(Beispiel)

**180** | 180 bar

Tappo  
Plug  
Verschluß

<b>00</b>	senza tappo without plug ohne Verschluß
<b>01</b>	con tappo with plug mit Verschluß

Tipo taratura  
Setting type  
Druckeinstellung typ

<b>O</b>	Standard Q= 10 l/min
<b>X</b>	Speciale Special Spezial